

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **60 (1942)**

Heft 91

PDF erstellt am: **13.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Mittwoch, 22. April  
1942

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 22 avril  
1942

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang - 60<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 91

**Redaktion und Administration:**

Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21600

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden - Abonnementsbeträge nicht an oblige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen - Abonnementspreis für SEAB. (ohne Belagen): Schweiz: Jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 - Ausland: Zuschlag des Portos - Preis der Einzelnummer 25 Rp. - Annoncen-Regie: Publicitas AG. - Inserionsstarif: 20 Rp. die ein-spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen - Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 4.70.

**Rédaction et Administration:**

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21600

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste - Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste - Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 - Etranger: Frais de port en plus - Prix du numéro 25 cts - Régie des annonces: Publicitas SA. - Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts - Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 4 fr. 70.

N° 91

**Inhalt - Sommaire - Sommario**

*Amlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale*

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 65901-65963. Société Anonyme des Hôtels Seiler, à Zermatt. Société financière Soduna en liquidation, à Genève. Bilanzen. Bilanci.

*Mitteilungen - Communications - Comunicazioni*

Der schweizerische Aussenhandel im ersten Vierteljahr 1942. Verfügung Nr. 2 des KEA betreffend Erhebung gestaffelter Preisschläge auf Mahlgerste. Ordonnance n° 2 de l'OGA concernant les suppléments de prix devant l'orge panifiable. Ordinanza N. 2 dell'UGV concernente i supplementi di prezzo sull'orzo panificabile. Handel mit der Türkei. Commerce avec la Turquie. Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

**Amlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale**

**Konkurse - Faillites - Fallimenti**

**Konkursoröffnungen - Ouvertures de faillites**

(SchKG 231, 232.)

(L. P. 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner sind alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldseine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährpflichtige beizuhelfen.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Allstadt (464)**

Gemeinschuldnerin: Rudolf Anton Aktiengesellschaft, Sortimentsbuchhandlung und Antiquariat, mit Sitz in Zürich 1, Mühlegasse 13. Datum der Konkursoröffnung: 25. März 1942. Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 30. April 1942, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Strohof an der Augustinergasse 3, in Zürich 1. Eingabefrist: Bis 23. Mai 1942.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (465)**

Failli: Rapi n Gustave, transports, Rue A-Fauquez 112, à Lausanne. Date du prononcé: 14 avril 1942. Faillite sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions des créances: 12 mai 1942.

**Einstellung des Konkursverfahrens - Suspension de la liquidation**

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera élorutée faute par les éranériers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (466)**

Gemeinschuldnerin: Wegoba AG., Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Wielandplatz 9, in Basel. Datum der Konkursoröffnung: 27. März 1942. Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 20. April 1942. Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 200.—: 2. Mai 1942. Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

**Kollokationsplan - Etat de collocation**

(SchKG 249-251.)

(L. P. 249-251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich Konkursamt Hottingen-Zürich (467)**

**Kollokationsplan- und Inventarauflage.**

Im Konkurse über Streiff Martha, Frau, Kosmetisches Institut «Derma», Bahnhofstrasse 64, in Zürich 1 (Inhaberin: Frau Martha Streiff, geb. 1905, von Kallnach (Bern), wohnhaft an der Witikonstrasse 82 in Zürich 7), liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel, anhängig zu machen, widrigenfalls dieser als anerkannt betrachtet wird. Innert der gleichen Frist kann gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich, I. Abteilung, Beschwerde erhoben werden.

**Kt. St. Gallen Konkursamt des Seebezirks in Uznach (474)**

Im Konkurse Brändli Theodor, Manufakturwaren, in Eschenbach, liegen der Kollokationsplan, das Inventarverzeichnis und das Lastenverzeichnis über die Liegenschaft vom 27. April bis 6. Mai 1942 beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung sind innert dieser Frist beim Vermittleramt Eschenbach gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

**Kt. Graubünden Konkursamt Chur (475)**

Im Konkurse über Stöckli Casper, sen., Möbelhandlung, Chur, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Chur zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

**Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite**

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

**Kt. Bern Konkursamt Büren a. d. A. (469)**

Das ordentliche Konkursverfahren über Chiffelle Fritz, Weinhandlung, Büren a. d. A., ist durch Verfügung des Konkursrichters vom Büren vom 20. April 1942 als geschlossen erklärt worden.

**Ct. de Berne Office des faillites des Franches-Montagnes, à Saignelégier (463)**

La liquidation de la faillite de la S.A. pour la vente de combustibles, Les Breuleux, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal, rendue le 14 avril 1942.

**Ct. de Vaud Office des faillites d'Avenches (476)**

La liquidation de la faillite de: Schmidt Ernest, Café des Arcades à Avenches, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal, rendue le 15 avril 1942.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (470/1)**

Faillies:

1. Braun Oscar-Mathias, q. v. cafetier, Rue Bonivard 2, à Genève, décédé.
2. Société immobilière Clos Malagnou B., ayant son siège à Genève.

Date des clôtures: 16 et 17 avril 1942.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**  
(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)**Kt. Bern Konkurskreis Büren a. d. A. (477)**

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Büren a. d. Aare ist die der Firma Richner & Schiess, Verblendenfabrik und mechanische Ziegelei in Büren, gewährte Nachlassstundung um einen Monat verlängert worden bis 20. Mai 1942.

Biel, den 20. April 1942.

Der Sachwalter:

W. Bögli, Notar und Fürsprecher,  
Biel.**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

**Kt. Solothurn Richteramt Olten-Gösgen in Olten (472)**

Das Amtsgericht Olten-Gösgen hat unterm 1. April 1942 den von Flury Hans Adam, Tuchhandlung, Kirchgasse 17, Olten, vorgelegten Nachlassvertrag, mit einer Nachlassdividende von 50%, zahlbar innert 30 Tagen nach rechtskräftiger Bestätigung des Nachlassvertrages, bestätigt und die dem Schuldner bewilligte Notstundung auf den Zeitpunkt der Auszahlung der Nachlassdividende aufgehoben.

Das Urteil ist rechtskräftig.

Olten, den 20. April 1942.

Der Gerichtsschreiber:

Bloch.

**Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif**

(L. P. 249, 250, 293 et suiv.)

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (468)**

Débitur: Géroudet Edouard, ci-devant tenancier du café-restaurant et tea-room du Grand-Chêne, à Lausanne.

Date du dépôt de l'état de collocation du concordat par abandon d'actif: 22 avril 1942.

Délai pour intenter action: 2 mai 1942.

**Notstundung — Sursis extraordinaire**

(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CF. du 24 janvier 1941.)

**Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung (473)**

Notstundungsgesuch.

Zur Verhandlung über das Begehren der Drei Linden A.G., Lavaterstrasse 46, Zürich 2, vertreten durch Rechtsanwalt Ad. Brunner, Zürich 1, um Notstundung ist Tagfahrt angesetzt worden auf Mittwoch, den 6. Mai 1942, 15 Uhr. Die Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger, Bürgen und Mitschuldner der genannten Schuldnerin auf diesen Termin vor das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, Bezirksgebäude Badenerstrasse 90, in Zürich 4, Zimmer 140. Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen können vor der Verhandlung die Akten einsehen (Bureau 214, 9—12 Uhr) und ihre Einwendungen gegen das Gesuch auch schriftlich anbringen. Stillschweigen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Zürich, den 17. April 1942.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 3. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Springer.**Ct. de Vaud Tribunal civil de Vevey (478)**

Demande de sursis extraordinaire.

Le président du Tribunal civil du district de Vevey, à vous tous créanciers, cautions et codébiteurs intéressés, d'office vous êtes convoqués à mon audience du mercredi 29 avril 1942, à 10 h. 15, en salle du Tribunal, à Château-d'Oex, pour voir statuer sur la demande de sursis extraordinaire présentée par Rosat Louise et Elise, La Frasse, Château-d'Oex.

Le dossier peut être consulté au greffe du Tribunal de Vevey et toute objection à la demande de sursis peut être formulée par écrit avant l'audience.

Vevey, le 21 avril 1942.

Le président: Paschoud.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio****Zürich — Zurich — Zurigo**

1942. 15. April. Nilfisk-Staubsauger Aktiengesellschaft (Nilfisk-Aspirateurs de Poussière Société Anonyme), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 148 vom 27. Juni 1941, Seite 1253). Diese Gesellschaft hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 31. Dezember 1941 die das Grundkapital von Fr. 40 000 bildenden 400 Namenaktien zu Fr. 100 in 40 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Sodann wurde das Grundkapital durch Ausgabe von 260 neuen Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 300 000 erhöht, eingeteilt in 300 auf den Namen lautende, vollliberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Liberierung der neuen Aktien erfolgte durch Verrechnung mit einem Guthaben an die Gesellschaft. In Anpassung an diese Beschlüsse und an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes wurden neue Statuten festgelegt, wonach die bisher eingetragenen Tatsachen folgende weitere Änderungen erfahren: Die Firma lautet Nilfisk A.G. (Nilfisk S.A.). Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Das Verwaltungsratsmitglied Theodor Ott wohnt nun in Kilchberg (Zürich).

18. April. Unter dem Namen Wohlfahrts-Stiftung für die Angestellten und Arbeiter der Firma Alfred Müller, Holzbearbeitungsmaschinen und Werkzeuge, Zürich besteht auf Grund der Urkunde vom 19. März 1942 eine Stiftung mit Sitz in Zürich. Die Stiftung bezweckt die Alters- und Invalidenfürsorge, einschliesslich der Hinterlassenenfürsorge zugunsten der Angestellten und Arbeiter der Firma Alfred Müller in Zürich, sei es durch Entschädigung nach den Normen eines Reglementes oder durch Abschluss von Versicherungen, Beitragsleistungen an solche oder auf andere Weise. Ausnahmsweise können auch Unterstützungen an vorübergehend in Not geratene Angestellte und Arbeiter gemacht werden, sei es direkt oder durch Unterstützungen von Wohlfahrts-Einrichtungen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Mitglieder des Stiftungsrates sind gegenwärtig Alfred Müller, von Wüchingen (Schaffhausen), in Zürich, Vorsitzender, und Jakob Erismann, von Gontenschwil (Aargau), in Zürich; sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: Universitätsstrasse 25, in Zürich 6 (bei der Firma A. Müller).

18. April. Mosterei Zweifel & Co., Kommanditgesellschaft, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1939, Seite 257). Die Firma erteilt Einzelprokura an den Kommanditär Gustav Frank-Kienast, von und in Zürich. Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Witwe Anna Zweifel geb. Kienast heisst infolge Verhehlung nun Anna Frank geb. Kienast, von Zürich, in Zürich 10. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB. zugestimmt. Drogen, Farben, Sämereien, Lebensmittel. — 18. April. Inhaber der Firma R. Gächter-Stärke, in Winterthur, ist Robert Gächter-Stärke, von Oberriet (St. Gallen), in Winterthur 1. Detailhandel in Drogen, Farben, Sämereien und Lebensmittel. Allmannstrasse 20.

18. April. Baugewerbe-Genossenschaft Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1938, Seite 2313). Alexander Habermann und Isak Ber Leibowicz sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Hermann Leibowicz-Ripp ist zum Präsidenten ernannt worden. Neu wurden als weitere Mitglieder in den Vorstand gewählt Walter K. Schaffner und Adelrich Kälin, beide von und in Zürich. Der Präsident zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Vorstandsmitglieder.

18. April. Die Genossenschaft Krankenkasse Oetwil a. See und Umgebung, in Oetwil am See (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1939, Seite 739), wird gemäss Beschluss vom 28. Februar 1942 im Handelsregister gestrichen. Sie besteht ohne Eintrag im Sinne des Bundesgesetzes über die Kranken- und Unfallversicherung vom 13. Juni 1911 als anerkannte Kasse weiter.

**Bern — Berne — Berna**

Bureau Aarberg

Eisenwaren, Garage usw. — 1942. 18. April. Reber & Kellerhals, Eisenwaren- und Maschinenhandlung, Autogarage mit Reparaturwerkstätte, Kollektivgesellschaft mit Sitz in Aarberg (SHAB. Nr. 299 vom 20. Dezember 1941, Seite 2607). Der Gesellschafter Alfred Kellerhals hat seinen Wohnsitz nach Aarberg verlegt.

Bureau Bern

Technische Neuheiten. — 17. April. Inhaber der Firma W. Zeller, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, ist Wilhelm Zeller, von Basel, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Vertrieb von technischen Neuheiten. Bantigerstrasse 4.

Apparate der Fernmeldetechnik. — 17. April. Autophon A.G., mit Hauptsitz in Solothurn und Zweigniederlassungen, u. a. eine in Bern (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1935, Seite 1586). Die bisherige Kollektivunterschrift des Delegierten Walter Hammer, Direktor, ist in eine Einzelunterschrift umgewandelt worden.

17. April. «Allegri-Sports S.A.», mit Sitz in Genf (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1938, Seite 2208). Die Gesellschaft hat durch Verwaltungsbeschluss vom 15. Dezember 1941 beschlossen, in Bern eine Zweigniederlassung unter der Firma Allegri-Sports S.A. Filiale Bern zu errichten, für welche keine besonderen statistischen Bestimmungen gelten. Der Zweck der Gesellschaft ist: 1. die Übernahme von der «Société de Gestion de la Banque de Genève» der Ladeneinrichtung, des Materials und eines Warenlagers von der Kollektivgesellschaft «Och frères», deren Betrieb von der neuen Gesellschaft in Genf weitergeführt wird; 2. der Detailhandel in Sportartikeln im allgemeinen, in Schuhwaren und Konfektion; 3. die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die der Entwicklung des Betriebes dienen, und insbesondere Immobilien erwerben oder mieten. Für die Zweigniederlassung Bern führt Einzelunterschrift der einzige Verwaltungsrat Erwin Allegri, von Dübendorf, in Cologny. Geschäftslokal der Filiale: Kasinoplatz 2.

18. April. Genossenschaft zentralschweizerischer Metzgermeister für Häute- und Fellverwertung, mit Sitz in Liebfeld, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1939, Seite 871). In der Generalversammlung vom 22. März 1942 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Obligationenrechtes angepasst. Die bisher publizierten Tatsachen haben folgende Änderungen erfahren: Die Firma lautet nunmehr Genossenschaft Zentralschweizer Metzgermeister für

**Häute- und Fettverwertung.** Die Mitteilungen erfolgen in der «Schweizerischen Metzgerzeitung» und im «Moniteur de la Boucherie» und die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Zum Vize-direktor wurde ernannt Dr. Alfred Müller, von Zürich, in Bern; er zeichnet kollektiv mit je einem andern Zeichnungsberechtigten. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

18. April. **Stiftung zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung an der bernischen Hochschule,** mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1929, Seite 463). Aus dem Vorstand sind Dr. Albert Wander, Präsident, infolge Rücktrittes und Dr. Bruno Kaiser infolge Todes ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In der Sitzung des Stiftungsrates vom 27. Januar 1942 sind gewählt worden: der bisherige Vizepräsident Dr. Arnold Gugelmann zum Präsidenten; Roger Marcuard-Stettler, von und in Bern, als Vizepräsident und Hans Giger, von und in Bern; sie zeichnen je zu zweien kollektiv.

**Immobilien.** - 18. April. Unter der Firma **Lleba-Gesellschaft** besteht, mit Sitz in Bern, eine Genossenschaft. Die Statuten datieren vom 21. März 1942. Zweck der Genossenschaft ist der Erwerb von Bauparzellen, die Ueberbauung, die Verwaltung und eventuelle Verwertung derselben sowie die Tätigkeit aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Genossenschaft kann auch bestehende Häuser erwerben. Die Antellscheine lauten auf Fr. 100. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die Mitteilungen erfolgen schriftlich und die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Bendicht Scherz ist Präsident; Ernst Scherz, Vizepräsident, Oskar Scherz, Sekretär; alle von Köniz und in Bern. Es zeichnen je zu zweien kollektiv Bendicht, Ernst und Oskar Scherz. Geschäftsdomizil: Mattenhofstrasse 17 a, beim Präsidenten.

#### Bureau de Courtelary

20 avril. La Société anonyme Les Fils de Numa Gagnebin, Fabrique d'Horlogerie Numa (Watch Factory Numa Gagnebin Sons Limited) ayant son siège à Tramelan-Dessus, au capital entièrement libéré de 120 000 fr., divisé en 120 actions nominatives de 1000 fr. chacune (FOSC. du 29 décembre 1933, n° 305, page 3115), a adopté, dans son assemblée générale extraordinaire du 28 mars 1942, de nouveaux statuts mis en harmonie avec la législation nouvelle. Ces statuts révisés portent la date du 28 mars 1942. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Toutes les communications aux actionnaires ont lieu par lettres recommandées. La procuration avec signature individuelle est conférée à Héli Gagnebin, de et à Tramelan-Dessus. Les faits publiés antérieurement ne subissent pas d'autres modifications.

#### Bureau Interlaken

18. April. Die Einzelfirma **Karl Fuchs-Käser, Buffet und Hotel Elger,** in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1934, Seite 1752), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Schneiderei, Tuehhandel. - 20. April. Die Einzelfirma **Fritz Moser, Schneiderei und Tuehhandlung,** mit Sitz in Signau (SHAB. Nr. 45 vom 25. Februar 1931, Seite 396), hat ihren Sitz nach Grosshöchstetten verlegt und sich im Register des Amtsbezirks Konolfingen eintragen lassen (SHAB. Nr. 82 vom 11. April 1942, Seite 829). Die Firma wird von Amtes wegen im hiesigen Handelsregister gelöscht.

#### Bureau de Porrentruy

Imprimerie, lithographie, etc. - 17. avril. Le chef de la raison individuelle Cécile Frossard, à Porrentruy (FOSC. du 8 mai 1933, n° 106, page 1100), fait inscrire qu'elle a contracté mariage, le 29 octobre 1937, avec Maurice Desboeuf, de Courgenay, à Porrentruy, mais qu'elle continue son exploitation sous la dite raison sociale «Cécile Frossard». Elle fait inscrire en outre que le 29 octobre 1937 elle a passé avec Maurice Desboeuf un contrat de mariage par lequel les époux ont adopté le régime de la séparation de biens.

#### Bureau Thun

20. April. **Darlehenskasse Unterlangenegg,** Genossenschaft, mit Sitz in Unterlangenegg (SHAB. Nr. 300 vom 24. Dezember 1931, Seite 2771). Alfred Oesch, Präsident, und Fritz Roth, Aktuar, sind ausgeschieden und ihre Unterschriften erloschen. Neuer Präsident ist Gottfried Blaser, bisheriger Vizepräsident. Vizepräsident: Gottfried Staufner, bisheriger Beisitzer. Aktuar: Gottfried Wyss, bisheriger Beisitzer. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen je zu zweien kollektiv.

#### Bureau Trachselwald

18. April. Unter dem Namen **Fürsorgefonds zu Gunsten des Personals der Firma Walter Leuenberger,** Teigwarenfabrik in Huttwil, ist mit Sitz in Huttwil eine Stiftung gemäss Art. 80 ff. ZGB. errichtet worden. Sie sieht die Ausrichtung von Unterstützungen an das Personal der Firma «Walter Leuenberger» vor in Fällen hohen Alters, Dienstunfähigkeit, längerer Krankheit oder in Notfällen. Die Fürsorge erstreckt sich beim Tode eines Angestellten auch auf dessen Hinterlassene. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus 3 Mitgliedern, wobei ein Mitglied dem Personal der Firma «Walter Leuenberger» anzugehören hat. Walter Leuenberger, von Melchnau, in Huttwil, als Präsident des Stiftungsrates, führt Einzelunterschrift.

Handweberei, Garne, Tabak usw. - 20. April. Inhaber der Einzelfirma **Wilhelm Müller,** mit Sitz in Rüegsau, Gemeinde Rüegsau, ist Wilhelm Müller, von Tramelan-Dessus, in Rüegsau, Gemeinde Rüegsau. Vertretungen, Handweberei, Handel mit Garnen, Tabak und Zigarren.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

Chemisch-technische und pharmazeutische Produkte usw. - 1942. 17. April. **K. Bucher,** Vertrieb chemisch-technischer und pharmazeutischer Produkte sowie verschiedener anderer Artikel, in Luzern (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1938, Seite 1457). Das Geschäftslokal befindet sich Winkelriedstrasse 41.

17. April. **Immobilien-Genossenschaft Gewerbegebäude der Stadt Luzern,** Genossenschaft mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 148 vom 29. Juni 1937, Seite 1523). Die Unterschrift des zurückgetretenen Anton Kretz ist erloschen. An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. März 1941 wurde neu in den Vorstand gewählt Carl Mossdorf, von und in Luzern. An seiner Sitzung vom 27. März 1942 hat sich der Vorstand wie folgt konstituiert: Präsident ist Carl Mossdorf; Vizepräsident der bisherige Präsident Josef Koller und Aktuar der bisherige Dr. Fred Heller. Die Genossenschaft wird vertreten durch Kollektivunterschrift zu zweien von zwei Vorstandsmitgliedern.

18. April. **J. Boll, Baumelster,** in Luzern (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1934, Seite 2878). Das Geschäftsdomizil befindet sich Weinbergstrasse 46.

Pelzwaren. - 18. April. **A. & E. von Büren,** Pelzwaren, in Luzern (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1938, Seite 778). Das Geschäftslokal befindet sich Morgartenstrasse 9.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

1942. 18. April. **Darlehenskasse Immensee,** in Immensee, Gemeinde Küssnacht (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1942, Seite 867). Anlässlich der Generalversammlung vom 10. April 1942 hat die Genossenschaft die Statuten revidiert. Die Aenderung unterliegt nicht der Publikationspflicht. Johann Dietrich, Aktuar, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand als Aktuar wurde gewählt Adolf Hürlimann, von Walchwil, in Immensee, Gemeinde Küssnacht. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar zu zweien kollektiv.

18. April. **Centralmühle Brunnen A.G.,** in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1937, Seite 711). Karl Müller-Styger ist als Verwaltungsrat zurückgetreten. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Anna Müller-Dettling von Altdorf, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl; sie führt Kollektivunterschrift. Die Kollektivunterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Arnold Dettling, ist erloschen. Der Delegierte des Verwaltungsrates Karl Müller, von Altdorf, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, wird gleichzeitig zum Vizepräsidenten ernannt. Lorenz Petschen, von Schlans (Graubünden), in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, wird Kollektivprokura erteilt.

#### Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

1942. 17. April. **Obwaldner Gewerbebank,** Aktiengesellschaft, in Sarnen (SHAB. Nr. 88 vom 14. April 1938, Seite 850). Diese Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 28. März 1942 ihre Statuten revidiert und sie dem neuen Recht angepasst. Gegenüber den bisherigen Publikationen sind folgende Aenderungen eingetreten: Der Zweck ist, durch den Betrieb eines Bankgeschäftes den Geldverkehr für Gewerbe, Landwirtschaft, Handel und Industrie zu erleichtern und zu fördern. Die Gesellschaft pflegt vornehmlich den Grundpfand- und Gewerkekredit in der Zentralschweiz, den angrenzenden Kantonen und ausnahmsweise in der übrigen Schweiz. Der Verwaltungsrat besteht aus 5-7 Mitgliedern, in dessen Zusammensetzung keine Aenderung eingetreten ist.

17. April. Inhaber der Einzelfirma **H. Bucher, Holzbau & Chaletbau,** in Kerns, ist Hans Bucher, von und in Kerns. Zimmerei, Sägerei, Holzhandlung und Uebernahme ganzer Bauten.

#### Zug — Zoug — Zugo

Liegenschaften. - 1942. 17. April. Inhaber der Firma **Schaller-Stelner,** in Zug, ist David Schaller-Stelner, von Wolhusen (Luzern), in Zug. An- und Verkauf von Liegenschaften. Domizil: Kirchstrasse 9.

Geldanlagen. - 17. April. **Anonyma A.-G. in Zug,** in Zug, Anlage der Gelder in Aktien, Obligationen usw. (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1940, Seite 326). Die Aktiengesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. März 1942 die Auflösung beschlossen und zugleich festgestellt, dass die Liquidation vollständig durchgeführt sei. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

Beteiligungen. - 17. April. **Tarbouches-Trust-Aktiengesellschaft (Tarbouches Trust-Société Anonyme) (Tarbouches Trust Company Ltd.) (Tarbouches Trust-Akciolva Spolecnost),** in Zug, -Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1941, Seite 2627). Dr. Roman Abt ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Ofenbau, Hafnerei, Plattenbeläge. - 18. April. Unter der Firma **Gebr. Sidler,** in Zug, haben Hans Sidler und August Sidler, beide von und in Zug, eine Kollektivgesellschaft gegründet, welche am 1. Oktober 1940 begonnen hat. Ofenbau, Hafnerei und Plattenbeläge. Domizil: Dorfstrasse 29.

20. April. **Verzinkerei Zug A.G. (Zinguerie de Zoug S.A.),** in Zug (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1942, Seite 95). Die Prokura des Hans Hofer ist erloschen.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

1942. 18. avril. **Geschäftshaus Marktgasse Nr. 15, St. Gallen A.G.,** société anonyme dont le siège est à Fribourg (FOSC. du 17 juillet 1939, n° 164, page 1498). Bruno Kaiser, décédé, a cessé de faire partie du conseil d'administration. Sa signature est éteinte. Il n'a pas été remplacé.

18. avril. **Société immobilière de la Maison Villars S.A. Lausanne,** société anonyme dont le siège est à Fribourg (FOSC. du 17 juillet 1939, n° 164, page 1498). Bruno Kaiser, décédé, a cessé de faire partie du conseil d'administration. Sa signature est éteinte. Il n'a pas été remplacé.

18. avril. **Geschäftshaus Weglgasse Nr. 20, Luzern A.G.,** société anonyme dont le siège est à Fribourg (FOSC. du 17 juillet 1939, n° 164, page 1498). Bruno Kaiser, décédé, a cessé de faire partie du conseil d'administration. Sa signature est éteinte. Il n'a pas été remplacé.

18. avril. **Société Immobilière Marktgasse No 2, Berne S.A.,** société anonyme dont le siège est à Fribourg (FOSC. du 17 juillet 1939, n° 164, page 1498). Bruno Kaiser, décédé, a cessé de faire partie du conseil d'administration. Sa signature est éteinte. Il n'a pas été remplacé.

18 avril. **Société immobilière de la rue de la Confédération No 18, Genève S.A.**, société anonyme dont le siège est à Fribourg (FOSC. du 17 juillet 1939, no 164, page 1498). Bruno Kaiser, décédé, a cessé de faire partie du conseil d'administration. Sa signature est éteinte. Il n'a pas été remplacé.

18 avril. **Société Immobilière Marktgasse 23, Winterthur**, société anonyme dont le siège est à Fribourg (FOSC. du 17 juillet 1939, no 164, page 1498). Bruno Kaiser, décédé, a cessé de faire partie du conseil d'administration. Sa signature est éteinte. Il n'a pas été remplacé.

18 avril. **Société immobilière Rue Léopold Robert, No 28, de La Chaux-de-Fonds S.A.**, société anonyme dont le siège est à Fribourg (FOSC. du 17 juillet 1939, no 164, page 1498). Bruno Kaiser, décédé, a cessé de faire partie du conseil d'administration. Sa signature est éteinte. Il n'a pas été remplacé.

18 avril. **Geschäftshaus Nidaugasse Nr. 52, Biel A.G.**, société anonyme dont le siège est à Fribourg (FOSC. du 17 juillet 1939, no 164, page 1498). Bruno Kaiser, décédé, a cessé de faire partie du conseil d'administration. Sa signature est éteinte. Il n'a pas été remplacé.

18 avril. **Société immobilière Bahnhofstrasse 63, Zurich**, société anonyme dont le siège est à Fribourg (FOSC. du 17 juillet 1939, no 164, page 1498). Bruno Kaiser, décédé, a cessé de faire partie du conseil d'administration. Sa signature est éteinte. Il n'a pas été remplacé.

18 avril. **Geschäftshaus Gurzelgasse Nr. 12, Solothurn A.G.**, société anonyme dont le siège est à Fribourg (FOSC. du 17 juillet 1939, no 164, page 1498). Bruno Kaiser, décédé, a cessé de faire partie du conseil d'administration. Sa signature est éteinte. Il n'a pas été remplacé.

18 avril. **Geschäftshaus Bahnhofstrasse Nr. 11, Aarau A.G.**, société anonyme dont le siège est à Fribourg (FOSC. du 17 juillet 1939, no 164, page 1498). Bruno Kaiser, décédé, a cessé de faire partie du conseil d'administration. Sa signature est éteinte. Il n'a pas été remplacé.

18 avril. **Geschäftshaus Greifengasse Nr. 34, Basel A.G.**, société anonyme dont le siège est à Fribourg (FOSC. du 17 juillet 1939, no 164, page 1498). Bruno Kaiser, décédé, a cessé de faire partie du conseil d'administration. Sa signature est éteinte. Il n'a pas été remplacé.

Chaussures. — 18 avril. **F.Vonlanthen**, chaussures, mi-gros et détail, à Fribourg (FOSC. du 28 septembre 1918, no 231, page 1543), a transféré son siège Rue du Tilleul 152.

Installations sanitaires, ferblanterie. — 18 avril. **Paul Pythoud**, installations sanitaires, ferblanterie, à Fribourg (FOSC. du 28 septembre 1940, no 223, page 1711), a transféré son siège Rue de l'Industrie 2.

Radios, etc. — 18 avril. **Corneille Rauber**, commerce de radios, gramophones et disques, installations à faible courant, avec siège principal à Guin et succursale à Fribourg (FOSC. du 3 février 1934, no 28, page 307). Le chef de la maison, Corneille Rauber, fils de Philippe, de Bellegarde, à Fribourg, a transféré son siège de Guin à Fribourg et supprimé sa succursale de Fribourg.

Ameublements, literie, etc. — 18 avril. **Paul Leibzig**, ameublements, literie, tapisserie, à Fribourg (FOSC. du 9 avril 1918, no 83, page 570), a ajouté à son genre de commerce: fabrique de meubles et transféré son siège, bureau et fabrique, Grand-Places 26, magasin: Rue de Lausanne 55.

20 avril. **Aktiengesellschaft der Freiburger Nachrichten**, société anonyme dont le siège est à Fribourg (FOSC. du 4 mai 1938, no 103, page 997). François Boschung, décédé, a cessé de faire partie du conseil d'administration. Ont été élus membres du conseil d'administration: Paul Hertig, de et à Fribourg; Paul Perler, de Wünnewil, à Tavel, et Ernest Lorson, de et à Fribourg. La société est engagée par la signature collective à deux du président, Aloys Baeriswyl (déjà inscrit), ou du vice-président, Dr Joseph Beck (déjà inscrit), avec le secrétaire, René Binz (déjà inscrit).

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Otten-Gösven

1942. 20. April. **Neumühle, H. Schär**, in Obererlinsbach. Inhaber dieser Firma ist Hans Schär, von Arbon, in Obererlinsbach (Solothurn). Handels- und Kundenmühle. Dorfstrasse.

##### Bureau Stadt Solothurn

Spezereien, Bäckereiwaren. — 17. April. **Wwe. Furrer-Stuber**, in Solothurn (SHAB. Nr. 178 vom 1. August 1940, Seite 1391). Die Geschäftsnatur wird wie folgt neu umschrieben: Spezereihandlung und Verkauf von Bäckereiwaren. Das Geschäftslokal befindet sich nun an der Zurmattenstrasse 15.

Bäckerei, Konditorei. — 17. April. Inhaber der Einzelfirma **Oskar Furrer**, in Solothurn, ist Oskar Furrer, Oskars sel., von und in Solothurn. Bäckerei und Konditorei. Stalden 33.

Radio-, Grammophon-, Photoapparate usw. — 20. April. **Willy Büchlin**, Handel mit Radio-, Grammophon- und Photoapparaten und -artikeln, in Solothurn (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1940, Seite 1826). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes im Handelsregister gelöscht.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Wirtschaft. — 1942. 24. März. **Leon de Villa**, von Leuk-Stadt (Wallis), in Basel, und seine Ehefrau **Tony geb. Gentinetta**, in Montreux-Les Planches, als unbeschränkt haftende Gesellschafter haben mit ihren Kindern Thérèse-Marie, Liliane, Marianne, François-Joseph und Danielle, in Montreux-Les Planches, als Kommanditäre mit je Fr. 2000 in bar, zusammen Franken 10 000, unter der Firma **L. de Villa & Cie, Taverne Valalsanne**, in Basel, mit Zustimmung der Justice de Paix des Kreises Montreux vom 27. Januar und 4. März 1942, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1942 begonnen hat. Wirtschaftsbetrieb. Clarastrasse 27.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1942. 16. April. Die **«Robas, Schiffahrtsagentur und Lagerhaus A.G.**, in Münchenstein (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1941, Seite 1270), hat in ihrer Generalversammlung vom 30. März 1942 ihre Statuten revidiert. Der Gesellschaftszweck lautet nunmehr: «Betrieb aller mit der Spedition

und der Lagerung von Gütern zusammenhängenden Geschäfte, Vertretung von Rhein- und Seeschiffahrtsgesellschaften sowie Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

17. April. **A. G. Verblendsteinfabrik Lausen (Manufacture de produits céramiques et réfractaires S. A. Lausen)**, in Lausen (SHAB. Nr. 2 vom 6. Januar 1942, Seite 21). In der ordentlichen Generalversammlung vom 17. März 1942 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Erhöhung des Nominalwertes der 1200 auf den Namen lautenden Aktien zu Fr. 250 auf je Fr. 500. Die Liberierung erfolgt aus einem speziellen Reservekonto. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt demnach Fr. 600 000 und ist eingeteilt in 1200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Fritz Meyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt Dr. ing. Fritz Meyer, von Suhr und Holderbank (Aargau), in Winterthur.

Gasthaus. — 17. April. **Hans Frey-Senglet**, Betrieb des Gasthauses zum Bad Maisprach, in Maisprach (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1930, Seite 2191). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1942. 17. April. Unter dem Namen **Arbeiter- und Angestelltenfürsorgefonds der Lederwarenfabrik A.-G. in Schaffhausen**, mit Sitz in Schaffhausen, hat die «Lederwarenfabrik A.-G.», in Schaffhausen, eine Stiftung errichtet. Die Stiftungsurkunde datiert vom 14. April 1942. Die Stiftung hat den Zweck, die ökonomische Lage der Arbeiter und Angestellten der «Lederwarenfabrik A.-G.», in Schaffhausen, sowie deren Angehörigen in Notfällen, insbesondere bei ganzer oder teilweiser Arbeitsunfähigkeit, Tod oder Invalidität, zu erleichtern, sei es durch Aussetzung von Ruhegehältern, sei es in Form sonstiger finanzieller Unterstützungen. Organ der Stiftung ist ein Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, die vom Verwaltungsrat der Stifterin bezeichnet werden, wobei ein Mitglied dem Verwaltungsrat und je eines den stiftungsberechtigten Arbeitern und Angestellten der Firma angehören muss. Präsident des Stiftungsrates ist Johann Georg Kessler, und Protokollführerin ist Irma Kessler, beide von Herblingen und Schaffhausen, in Schaffhausen. Sie führen Kollektivunterschrift. Stiftungsdomicil: Bureau der «Lederwarenfabrik A.-G.», in Schaffhausen, Frauengasse 5 und 7.

Kammwollspinnerei. — 17. April. **Chessex & Cie.**, Kollektivgesellschaft in Schaffhausen, Kammwollspinnerei (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1941, Seite 2614). Der Prokurist Robert Lüthy wohnt nun in Schaffhausen.

18. April. Unter dem Namen **Fürsorgefonds der Arbeitnehmer der Firma Alfred Hablützel Söhne in Schaffhausen**, mit Sitz in Schaffhausen, hat die Kollektivgesellschaft «Alfred Hablützel Söhne», in Schaffhausen, eine Stiftung errichtet. Die Stiftungsurkunde datiert vom 17. April 1942. Die Stiftung bezweckt in erster Linie die Ausrichtung von Unterstützungen jeglicher Art an die Arbeitnehmer der Firma «Alfred Hablützel Söhne», in Schaffhausen, oder deren Familien, entsprechend einem vom Stiftungsrat, noch zu errichtenden Reglement. Sie soll ausserdem in einem späteren, geeigneten Zeitpunkt, die Gründung einer eigentlichen Pensionskasse ermöglichen. Organ der Stiftung ist ein Stiftungsrat von 4 Mitgliedern. Derselbe setzt sich zusammen aus 2 Vertretern der Firma und je einem Vertreter der Arbeiter und Angestellten. Es wurden gewählt: Alfred Hablützel-Fröhlich, von Wilchingen und Schaffhausen, als Präsident; Walter Hablützel-Abegg, von Wilchingen und Schaffhausen, Protokollführer, und Alois Krieg, von Lachen (Schwyz); alle in Schaffhausen. Der Präsident oder der Protokollführer zeichnen kollektiv mit dem Vertreter der Arbeitnehmer. Stiftungsdomicil: Bureau der Firma «Alfred Hablützel Söhne», in Schaffhausen, Frauengasse 2.

#### Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1942. 20. April. Stiftung unter dem Namen **Volksheim zum Löwen in Herisau**, mit Sitz in Herisau (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1938, Seite 1539). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Carl Erb-Lutz ist erloschen. Als neuer Präsident ist Otto Alder, von und in Herisau, bezeichnet worden, welcher kollektiv mit Hans Hugener, Mitglied des Betriebsausschusses, zur Führung der Unterschrift berechtigt ist.

Bäckerei, Konditorei, Café. — 20. April. Inhaber der Firma **Krapf Hans**, in Gais, ist Hans Krapf, von Oberaach (Thurgau), in Gais. Bäckerei, Konditorei und Café. Dorfplatz 163.

Gemischtwaren. — 20. April. Inhaberin der Firma **Fanny Herzog**, in Wolfhalden, ist Fanny Herzog, von Walzenhausen, in Wolfhalden. Gemischtwarenhandlung. Unterlindenberg.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1942. 17. April. Unter dem Namen **Handwerker-Lehrlings-Fonds** besteht mit Sitz in Murgenthal eine Stiftung. Die Stiftungsurkunde ist am 27. März 1941 errichtet worden. Die Stiftung bezweckt, befähigten Jünglingen, die ihren zivilrechtlichen Wohnsitz in Murgenthal haben, die Erlernung irgend eines Handwerks zu ermöglichen. Hiefür dürfen nur die Zinsen des Stiftungsvermögens verwendet werden. Einziges Organ ist der aus 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident des Stiftungsrates kollektiv mit dem Geschäftsführer. Präsident ist Ernst Hofer, von Rothrist, in Murgenthal; Geschäftsführer: Hans Schärer, von und in Murgenthal.

Graphische Industrie usw. — 17. April. **Ringier & Co. Aktiengesellschaft (Ringier & Cie. Société Anonyme)**, in Zolingen (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1942, Seite 95). Die Firma erteilt Kollektivprokura an Alfons Wagner, von Reigoldswil, in Aargau. Er zeichnet kollektiv mit einem Mitgliede des Verwaltungsrates oder der Direktion.

18. April. Die Stiftung unter der Firma **Wohlfahrts- und Unterstützungsfonds der Ziegelei Kölliken A.-G. in Kölliken (Aargau)**, mit Sitz in Kölliken (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1941, Seite 2567), hat an Stelle von Hans Marti zum Stellvertreter des Präsidenten gewählt Ernst Strasser, von Nussbaumen (Thurgau), in Kölliken. Er führt Kollektivunterschrift. Die Zeichnungsberechtigung des Hans Marti ist erloschen.

18. April. **Tonwarenfabrik Holderbank A.-G.**, in Holderbank (SHAB. Nr. 308 vom 29. Dezember 1941, Seite 2650). In der Generalversammlung vom 9. April 1942 wurde eine Ergänzung zu § 1 der Statuten beschlossen. Das Unternehmen betreibt auch die Herstellung von Kohlenbriketts für motorische und Heizzwecke. Die übrigen, früher veröffentlichten Bestimmungen bleiben unverändert.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Restaurant, Elektrizitätswerk und galvanische Anstalt. — 1942. 18. April. Die Firma Paul Brühwiler, Restaurant zur Schlossmühle, Elektrizitätswerk, galvanische Anstalt, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1934, Seite 2871), ist infolge Geschäftsvverkaufs erloschen.

Vertrieb von Werkzeugmaschinen usw. — 18. April. Die Firma Th. Greutmann, Ing., Vertrieb von Werkzeugmaschinen, Werkzeugen, chemisch-technischen Produkten und technischen Lehrbüchern, in Arbon (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1940, Seite 1837), wird infolge Sitzverlegung nach Zürich und Eintragung im dortigen Handelsregister (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1942, Seite 866), gelöscht.

18. April. Der Verein unter der Firma Gewerkschaftskartell Arbon, mit Sitz in Arbon (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1937, Seite 892), hat in der Generalversammlung vom 14. März 1942 die Streichung im Handelsregister gestützt auf Art. 52, Abs. 2, und 60 ZGB. beschlossen. Er besteht ohne Eintrag weiter.

Tessin — Tessin — Ticino  
Ufficio di Lugano

1942. 16. aprile. La società anonima Grand Hôtel Splendide, con sede in Lugano (FUSC. del 1° agosto 1939, n° 177, pag. 1608), comunica che l'assemblea degli azionisti del 14 marzo 1942 ha proceduto ad una revisione generale degli statuti sociali. Interessano i terzi le seguenti modificazioni: La ragione sociale è stata modificata in Hôtel Splendide S.A. Lo scopo della società è l'esercizio dell'Hotel Splendide in Lugano, nonché ogni altra attività nel dominio dell'industria alberghiera. Il capitale sociale è stato aumentato da fr. 100 000 a fr. 102 000 ed è interamente versato; lo stesso, che prima era costituito da 20 azioni nominative da fr. 5000 ciascuna, consta ora di 204 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna. Per ogni vecchia azione nominativa di fr. 5000 sono state rilasciate 10 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna. Le pubblicazioni che riguardano l'anonimia avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione della società può essere affidata ad un amministratore unico o ad un consiglio di non più di tre membri. Attuale amministratore unico, con diritto di firma individuale, è Riccardo Fedele, da Bellinzona, in Lugano. Cessano di conseguenza dalla loro carica gli altri amministratori Giorgina Trouvé-Fedele e vedova Laura Moranzone nata Fedele.

Zoccoli e lavorazione artistica su legno. — 17. aprile. Sotto la ragione sociale Mostes & Bossi, si è costituita, con sede a Brusino-Arsizio, una società in nome collettivo fra Siro Ezio Mostes e Cesarina Bossi nata Medici, entrambi italiani, domiciliati a Brusino-Arsizio. Quest'ultima agisce col consenso del marito. La società comincia coll'iscrizione al registro di commercio. Fabbricazione di zoccoli e lavorazione artistica su legno.

## Distretto di Mendrisio

18. aprile. La Nuova Società Anonima del Monte Generoso, con sede in Capolago (FUSC. del 10 giugno 1941, n° 113, pag. 1123), viene cancellata d'ufficio avendo trasferito la sua sede da Capolago a Lugano, modificando la sua ragione sociale in: «S.A. Bellavista Monte Generoso» (FUSC. del 15 aprile 1942, n° 85, pag. 852).

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau d'Avenches

1942. 17. avril. Selon acte du 9 avril 1942, il a été constitué sous le nom de Fonds de maladie en faveur des employés et ouvriers de la maison Fernand Hoffer, sciage de pierres fines, à Avenches, une fondation dans le sens des art. 80 et suivants du CCS., dont le siège est à Avenches. Cette fondation a pour but de venir en aide aux employés et ouvriers de la maison «Fernand Hoffer», sciage de pierres fines, à Avenches, par l'allocation de secours pécuniaires en cas de maladie entraînant une incapacité de travail. La fondation est gérée par un comité de direction de 3 membres. Ont été nommés: président: Fernand-Constant Hoffer, fils d'Henri-Constant, de Donatyre, commune d'Avenches, à Avenches, et caissier: Claude-Fritz Gäumann, fils de Caroline-Marie, d'Oberthal (Bern), à Donatyre, commune d'Avenches. La fondation est engagée par la signature collective du président et du caissier. Le bureau de la fondation est dans les bureaux de la maison Fernand Hoffer.

## Bureau de Lausanne

Mercerie, bonneterie, etc. — 13. avril. A. Meylan et Cie, commerce de mercerie en gros, bonneterie, laines et cotons, et tous articles similaires, société en commandite avec siège à Lausanne (FOSC. du 24 mai 1937). Jean-Alois Meylan, allié Jaques, du Chenin, à Lausanne, entre dans la société en qualité de commanditaire pour une commandite de 2000 fr. versée en espèces. Jean-Alois Meylan est nommé fondé de pouvoirs, avec signature individuelle.

15. avril. Sous la raison sociale Communauté d'intérêts des canonniers affiliés à Mejer S.A. (Interessengemeinschaft der der Mejer A. G. angeschlossenen Lastwagenbesitzer), il a été constitué le 28 mars 1942, une société coopérative dont le siège est à Lausanne. Les statuts portent la date du 28 mars 1942. La société a pour but: 1. de régler par une action commune les rapports entre les membres et Mejer S.A.; 2. de faciliter à Mejer S.A. une exploitation rationnelle de ses canonniers dans le trafic à grande distance, afin d'en augmenter le rendement, tout en permettant d'instituer un service de transports à des prix favorables; 3. la protection des intérêts professionnels vis-à-vis des autorités, des services publics et d'autres organisations professionnelles. La société émet des parts sociales de 200 fr. Toute responsabilité personnelle des membres est exclue. Les publications légales se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature du président de l'administration et d'un autre membre, signant collectivement. Le conseil d'administration est composé comme suit: Jean-Georges Francken, de Vich, à Lausanne, président, signant collectivement avec l'un ou l'autre des administrateurs ci-après: Gustave Nobs, de Seedorf (Berne), à Châtellard-Montreux; Pierre-Louis Audersent, de Wallenbuch (Fribourg), à Fribourg; Marie Griner, d'Arisdorf, à Bâle; Fritz Zimmermann, de Lützelflüh, à Bâle; Théophile Siegenthaler, de Schangnau (Berne), et Jacques Kimeche, d'Oberhelfenschwil, ccs 2 à Lausanne. Bureaux: Boulevard de Grancy 2, dans les bureaux de la société.

17. avril. Imprimerie de l'Ere Nouvelle, société coopérative avec siège à Lausanne (FOSC. du 6 février 1939). L'assemblée générale extraordinaire du 19 mars 1942 a décidé la dissolution de la société. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Imprimerie de l'Ere Nouvelle S.A.», avec siège à Lausanne (FOSC. du 31 mars 1942). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

17. avril. Bon Génie S.A. (siège principal à Genève) «Ménagère — Nouveautés», société anonyme avec siège principal à Genève et succursale à Lausanne (FOSC. du 22 janvier 1942). L'assemblée générale extraordinaire du 7 avril 1942 a modifié les statuts. La raison sociale est modifiée comme suit: Nouveautés S.A. La société a pour but l'exploitation d'un commerce de nouveautés (habillement pour hommes, dames et enfants) et d'ameublement (meuble et décoration) à l'enseigne «Ménagère».

17. avril. Société Immobilière de l'Ouvroir Coopératif, société coopérative avec siège à Lausanne (FOSC. du 6 avril 1927). L'assemblée générale extraordinaire du 19 mars 1942 a décidé, en application de l'ordonnance du Conseil fédéral du 29 décembre 1939, la dissolution de la société et sa transformation sans liquidation en société anonyme sous la raison sociale «Société Immobilière Bourg 26». L'actif et le passif sont repris par cette société, avec siège à Lausanne. La raison est en conséquence radiée.

17. avril. Par acte authentique du 19 mars 1942, il a été constitué sous la raison sociale Société Immobilière Bourg 26, une société anonyme avec siège à Lausanne. Les statuts portent la date du 19 mars 1942. La société a pour but l'achat ou la vente d'immeubles, leur gérance et, d'une façon générale, toutes opérations rentrant dans ce cadre. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par 45 000 fr. en apports et 5000 fr. en espèces. La société reprend l'actif et le passif de la société coopérative «Société Immobilière de l'Ouvroir Coopératif», dissoute et radiée, sur la base d'un bilan au 31 décembre 1941 comportant tous les droits et obligations qui sont nés depuis cette date, y compris les traités, marchés et conventions. Ledit bilan accuse un actif de 559 927 fr. 70 et un passif de 514 927 fr. 70., soit un actif net de 45 000 fr. en échange duquel 90 actions entièrement libérées de 500 fr. chacune ont été remises aux membres de la société coopérative Société Immobilière de l'Ouvroir Coopératif. Les créanciers de ladite société coopérative ont donné leur consentement à la reprise de leurs créances par la nouvelle société. Les publications légales ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres, actuellement de: Pierre Pelct, d'Orbe et Peyres-Possens (Vaud), à Pully, président et administrateur-délégué; Maxime Jolivet, de nationalité française, à Lausanne, et Jacques Pelet, de Peyres-Possens et Orbe (Vaud), à La Neuveville. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Bureau: Route de Genève 52, chez Pierre Pelet.

Participations, etc. — 17. avril. Havetag S.A., société anonyme avec siège à Bâle, inscrite au registre du commerce du canton de Bâle-Ville le 12 août 1935 (FOSC. du 3 octobre 1941, page 1947). L'assemblée générale du 11 novembre 1941 a décidé le transfert du siège social à Lausanne et a modifié en conséquence les statuts des 28 décembre 1929 et 15 juillet 1935. La raison sociale est modifiée en celle de Devert S.A. La société a pour but l'administration de participations et de titres. Le capital est de 20 000 fr., divisé en 40 actions de 500 fr. chacune, nominatives et entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 1 à 5 membres. Lucien Bertarionne, d'Ollon, à Lausanne, déjà inscrit, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Place St-François 5, chez Lucien Bertarionne.

Produits alimentaires, articles de pansement. — 17. avril. Daniel Pache, à Lausanne. Le chef de la maison est Daniel-Sammel Pache, fils d'Albert-Louis, d'Epalinges, à Lausanne. Représentation et commerce en gros de produits alimentaires, articles de pansement, etc. Avenue de Cour 52.

Journaux, livres, etc. — 18. avril. La maison Dr. St. Liberek, aux Avants-sur-Montreux, commune du Châtellard, inscrite au registre du commerce du district de Vevey, le 5 novembre 1941 (FOSC. du 8 novembre 1941, page 2247), a transféré son domicile commercial à Pully près Lausanne. Le titulaire est Stanislas Liberek, fils de Joseph Liberek, de nationalité polonaise, à Pully. Représentant et correspondant du «Wiarus Polski», quotidien polonais, et de tous journaux, revues, livres, etc., en langue polonaise. Chamblandes-Dessus 33 b, à Pully.

Ferblantier-appareilleur. — 20. avril. A. Guinchard, à Lausanne. Le chef de la maison est Paul-André Guinchard, allié Roulin, de Gorgier (Neuchâtel), à Lausanne. Ferblantier-appareilleur. Avenue de Cour 82 bis.

Restaurant. — 20. avril. U. Vallotton, à Lausanne. Le chef de la maison est Ulysse-Alfred Vallotton, époux séparé de biens de Yvonne-Augusta, née Ducros, de Vallorbe, à Lausanne. Exploitation d'un restaurant à l'enseigne «Restaurant Parisien». Rue Beau Séjour 28.

## Bureau de Nyon

Quincaillerie. — 16. avril. La raison Vve Louisa Veuillet, à Nyon, quincaillerie (FOSC. du 19 août 1932, page 940), est radiée ensuite de remise de commerce.

Quincaillerie. — 16. avril. Le chef de la maison Marcel Veuillet, à Nyon, est Marcel Louis Jean Veuillet, de Genève, à Nyon. Quincaillerie. Magasin: Rue neuve 6.

Immeubles. — 16. avril. Dans son assemblée générale extraordinaire du 27 décembre 1940, la société La Croix S.A., société anonyme immobilière, dont le siège est à Begnins (FOSC. du 11 décembre 1931, page 2652), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Salon de coiffure, savons, etc. — 20. avril. Jean Rindlbacher, parfumerie Riny, à Nyon, salon de coiffure, fabrication de produits cosmétiques, savons et parfums (FOSC. du 10 octobre 1940, page 1855). Par décision du 18 mars 1942, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la faillite de la maison. La procédure de la faillite a été suspendue faute d'actif. La raison est radiée d'office en application de l'art. 66, al. 1, de l'ordonnance sur le registre du commerce.

20. avril. Hôpital du district de Nyon, association dont le siège est à Nyon (FOSC. du 13 décembre 1938, page 2660). Dans ses séances des 25 octobre et 23 novembre 1941, le comité a désigné: a) en qualité de membre de la commission administrative, Alice Bize, de Villarzel, à Nyon, en remplacement de Julie Monastier, décédée; b) en qualité de caissier, Alfred Fontolliet, de Pizy, à Nyon, en remplacement de Maurice Fontolliet, démissionnaire. Les signatures de Julie Monastier et de Maurice Fontolliet sont radiées. L'association est engagée par la signature collective du président de la commission administrative et du secrétaire de la dite commission. Le vice-président peut signer pour le président ou le secrétaire. La signature collective d'un membre de la commission administrative et du caissier engage également l'association.

## Bureau de Vevey

Produits chimiques, etc. — 18 avril. Dans son assemblée générale extraordinaire du 8 avril 1942, la société anonyme Cino A. G. (Cino S. A.), dont le siège est à Corseaux (FOSC. du 27 juillet 1939, n° 173, page 1580), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

## Bureau d'Yverdon

Drainage. — 20 avril. Sous la raison Cuanoūd et Ruchāt, Emile Cuanoūd, d'Oppens, à Yverdon, et Frédéric Ruchāt, de Grandcour près Payerne, à Orzens, ont constitué, à Yverdon, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mars 1942. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Entreprise de drainage. Rue St-Roch n° 24, chez Emile Cuanoūd.

## Wallis — Valais — Vallese

## Bureau de Sion

Chant. — 1942. 18 avril. L'association de chant Edelweiss, de siège social à Muraz-sur-Sierre (FOSC. du 8 mars 1935, n° 56, page 614), fait inscrire qu'en date du 25 novembre 1940, elle a nommé Pierre Zufferey, de St-Luc, à Sierre, secrétaire remplaçant de Gaspard Zufferey, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. En outre, eff. assemblée générale du 24 novembre 1941, elle a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

Boîtes. — 1942. 16 avril. Charles Grossenbacher, fabrication de boîtes métal et acier, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 22 octobre 1940, n° 248). Les bureaux sont actuellement Rue Léopold-Robert 9.

Comestibles. — 16 avril. Fritz Gygax, successeur de Eugène Brandt, comestibles, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 27 mai 1931, n° 119). Les bureaux et le magasin sont actuellement Rue Léopold-Robert 66.

Pivotages. — 16 avril. Constant Mojon, atelier de pivotages, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 23 mai 1936, n° 123). L'adresse actuelle du titulaire est Rue de la Serre 126.

17 avril. Le chef de la maison Pharmacie Centrale A. Guye, à La Chaux-de-Fonds, est Alfred Guye, des Bayards, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation de la Pharmacie Centrale. Rue Léopold-Robert 13<sup>bis</sup>.

Horlogerie. — 17 avril. Eberhard et Cie, société en commandite, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but la fabrication, l'achat et la vente d'horlogerie et articles s'y rattachant (FOSC. du 7 décembre 1936, n° 287). L'associé indéfiniment responsable Georges-Emile Eberhard, étant décédé, ne fait plus partie de la société. La société continue son activité entre les autres associés, sous la même raison sociale. La procuration individuelle est conférée à Bluette-Olga Eberhard née Schorn, épouse autorisée de Maurice Eberhard, de Jegenstorf (Berne), à La Chaux-de-Fonds.

Horlogerie. — 17 avril. Nouvelle Fabrique Election Société Anonyme, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but la fabrication et la vente d'horlogerie, et plus spécialement la continuation de l'exploitation des calibres de la société anonyme « Les Fils de L. Braunschweig, Fabrique Election », à La Chaux-de-Fonds, en faillite, rachetés avec la marque « Election » de la masse en faillite (FOSC. du 16 avril 1941, n° 88). L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 mars 1942 a modifié ses statuts pour les adapter au droit nouveau. Ces modifications n'intéressent pas les tiers. Le capital social de 150 000 fr. a été entièrement libéré lors de la constitution de la société. Les points des publications antérieures n'ont pas subi de modifications.

Immeubles. — 17 avril. S.A. Entre-deux-Monts du Bas, société anonyme immobilière ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 29 mai 1935, n° 124). L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 novembre 1941 a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Immeubles. — 17 avril. S.A. Entre-deux-Monts du Haut, société anonyme immobilière ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 29 mai 1935, n° 124). L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 novembre 1941 a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

## Bureau de Neuchâtel

17 avril. Crédit Foncier Neuchâtelois, société anonyme ayant son siège à Neuchâtel (FOSC. du 21 juillet 1941, n° 168, page 1415). La signature de Léopold-William Pomey, sous-directeur, est radiée. Hermann Haefliger, de et à Neuchâtel, a été nommé administrateur.

## Genève — Genève — Ginevra

1942. 17 avril. Société Immobilière Rue de Berne 59, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 juillet 1939, page 1493). Jean-Maurice Bommer, du Locle (Neuchâtel) et Tagerschen (Thurgovie), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Jean Piguet, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse: Rue Charles-Giron 11, chez Jean-Maurice Bommer.

18 avril. Société Immobilière Cios-Maignou B, à Genève, société anonyme dissoute ensuite de faillite (FOSC. du 10 septembre 1941, page 1776). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

18 avril. Société d'Exploitation des Ports Franés et des Entrepôts de l'Etat de Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> décembre 1941, page 2436). Marcel Devaud, des Cullayes (Vaud), à Chêne-Bougeries, et Albert Sordet, de Genève, à Chêne-Bougeries, ont été nommés membres du conseil d'administration. L'administrateur Francis Reverdin, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la majorité des membres du conseil d'administration et plus spécialement par la signature collective à deux des membres du bureau du conseil.

18 avril. Société anonyme des Immeubles du Square de Rive, à Genève (FOSC. du 10 avril 1934, page 945). Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Louis Cottier (Inscrit), nommé président; Jacques L'Huillier, secrétaire, de et à Genève; Auguste Poncet et veuve Alice Poncet, née Gavin (ces deux derniers inscrits), lesquels signent collectivement à deux. L'administrateur Jean L'Huillier, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Adresse: Rue Petitot 5 (régie P. et J. L'Huillier).

## Eidg. Ami für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle  
Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte März 1942

Deuxième quinzaine de mars 1942 — Seconda quindicina di marzo 1942

I. Abteilung — 1<sup>re</sup> Partie — 1<sup>a</sup> Parte

## Hinterlegungen — Dépôts — Deposit

65901—65963

- Nr. 65901. 16 mars 1942, 13 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Char pour transport de blessés. — Willy Hartmann, Croix-Rouges 31, Lausanne (Suisse).
- Nr. 65902. 17. März 1942, 7 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verbandsabzeichen. — Schweizer Verband der Optikermeister, Zürich (Schweiz).
- Nr. 65903. 17. März 1942, 17 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Andenkenwandbilder. — Hans Kunkler, Vertretungen, Greyerzstrasse 28, Bern (Schweiz).
- Nr. 65904. 4. März 1942, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Abfüllvorrichtung für Füllfederhalter und dergleichen. — Josef Eichmüller, Marktgasse, Altstätten (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 65905. 10. März 1942, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Reklameinserat. — Dr. Friedrich Frank, Reklameberater, Freudenbergstrasse 16, Zürich 7 (Schweiz).
- Nr. 65906. 11 mars 1942, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Pantoufles. — Fabrique Pantoufles de Luxe S.A., Rue Michel-Servet 1, Genève (Suisse).
- Nr. 65907. 11 mars 1942, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Pantoufles. — Fabrique Pantoufles de Luxe S.A., Rue Michel-Servet 1, Genève (Suisse).
- Nr. 65908. 14 mars 1942, 9 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Pantoufles. — Fabrique Pantoufles de Luxe S.A., Rue Michel-Servet 1, Genève (Suisse).
- Nr. 65909. 16. März 1942, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spitzkopf für Holzbearbeitung. — Franz Josef Meier, Werkmeister, Kirchdorf (Aargau, Schweiz).
- Nr. 65910. 17. März 1942, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schachtel. — Kartonnagenfabrik Buchbinderei A.G., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 65911. 18. März 1942, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Buchverschlüsse. — Hans Zollinger Söhne, Culmannstrasse 97, Zürich 6 (Schweiz).
- Nr. 65912. 19. März 1942, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Anzeigehefter für Kopien. — Heinrich Hofstetter-Jotterand, Bolleystrasse 38, Zürich (Schweiz).
- Nr. 65913. 19. März 1942, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Hängemappe. — H. Hofstetter-Jotterand, Bolleystrasse 67, Zürich 6 (Schweiz).
- Nr. 65914. 19. März 1942, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Aktenhefter. — Heinrich Hofstetter-Jotterand, Bolleystrasse 38, Zürich (Schweiz).
- Nr. 65915. 20. März 1942, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Büstenhalter. — Vera Gitermann, Atelier Ariane, Bahnhofstrasse 67, Zürich (Schweiz).
- Nr. 65916. 20. März 1942, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 66 Muster. — Schuhwerk. — Hug & Co., A.G., Schuhfabrik, Herzogenbuchsee (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Nr. 65917. 20. März 1942, 19 Uhr. — Versiegelt. — 28 Muster. — Stickereien. — Walter Schrank & Co., Teufenerstrasse 3, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 65918. 20. März 1942, 20 Uhr. — Versiegelt. — 94 Muster. — Stickereien. — Aug. Giger & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 65919. 21. März 1942, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Futterraufe für Kaninchenställe. — Rudolf Spring, Schnittweierhöhe, Stefflburg (Schweiz).
- Nr. 65920. 21. März 1942, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zigarrenpackung. — Burger Söhne, Zigarrenfabriken, Burg (Aargau, Schweiz).
- Nr. 65921. 23. März 1942, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Musterkollektionsaufmachung für Damenstrümpfe. — J. & M. Lion & Co., Kreuzlingen (Schweiz).
- Nr. 65922. 23. März 1942, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Kalender zur Ermittlung der Wochentage. — Wilh. Baumgartner, Versandhaus, Tellstrasse 8, Kreuzlingen (Schweiz).
- Nr. 65923. 23. März 1942, 12 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Ersatzreifen für Fahrzeugräder. — Adolf Laub, Technisches Bureau, Güterstrasse 75, Basel (Schweiz).
- Nr. 65924. 23. März 1942, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Staubsauger. — Adolf Laub, Technisches Bureau, Güterstrasse 75, Basel (Schweiz).
- Nr. 65925. 23. März 1942, 13¼ Uhr. — Offen. — 12 Muster. — Stickereien. — Jakob Müller, Wäschefabrik, Gossau (Schweiz).
- Nr. 65926. 23. März 1942, 15 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Glassockel für Photos, Bilder und dergleichen. — E. Twerenbold Söhne, Glashandlung, Eisengasse 14, Luzern (Schweiz). Vertreter: F. Pletscher, Luzern.
- Nr. 65927. 23. März 1942, 20 Uhr. — Offen. — 9 Muster. — Handschuhe. — G.W. Egger & Cie., Aarwangen (Schweiz).
- Nr. 65928. 24. März 1942, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Reklamestände für Schaufenster und andere Schaustellungen. — Compagnie des Montres Oris S.A., Hölstein (Baselland, Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Nr. 65929. 24. März 1942, 14½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schale für Rasiermesser. — Eduard Tschaggelar, Schänzlihalde 34, Bern (Schweiz).
- Nr. 65930. 24. März 1942, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ausstell- und Verpackungsschachtel. — Annemarie Block, Mottastrasse 12 B, Bern (Schweiz).
- Nr. 65931. 25. März 1942, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Leit-tabelle für die Quartalabrechnungen der eidgenössischen Warenumsatzsteuer. — Heinrich Emil Gort, Albisstrasse 114, Zürich 2 (Schweiz).
- Nr. 65932. 23. März 1942, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Prospekt für Reissverschlüsse. — Vereinigte Reissverschlussfabrik Dr. Martin O. Winterhalter A.G., Pelikanstrasse 6, Felsenhof, Zürich (Schweiz).

- Nr. 65933. 5. März 1942, 15 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Schreibmaschinentypenreiniger; Flasche für Reinigungstinktur. — **A.-G. Sanova**, Schlossbachstrasse 221, Winterthur (Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich.
- Nr. 65934. 6. März 1942, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Einlegescheibe für Plombenkapseln. — **Stoba Aktiengesellschaft**, Horn (Schweiz).
- Nr. 65935. 16. März 1942, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kochkiste. — **Karl Ortler**, Dufourstrasse 169, Zürich 8 (Schweiz).
- Nr. 65936. 20. März 1942, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Buchbinderheftladen. — **Hermann Kahn**, Studienrat, Engelberg (Schweiz).
- Nr. 65937. 20. März 1942, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Meuble de radiogrammo. — **Radio-Electro S.A.**, Galeries Centrales, Passage Malbuisson, Genève (Suisse).
- Nr. 65938. 21. März 1942, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Riechkissen. — **Otto Steinmann & Co. A.-G.**, Wohlen (Schweiz).
- Nr. 65939. 23. März 1942, 4 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Kinderbetten; Stubenwagen. — **Ulrich Frei**, Leitern-, Holzsohlen- und Holzwarenfabrik, Berneck (Schweiz).
- Nr. 65940. 23. Februar 1942, 4 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Viscosefolien zur Verwendung als Schutz gegen Kälteeinwirkung an Fenstern aller Art. — **Feldmühle A.-G.**, Rorschach (Schweiz).
- Nr. 65941. 23. März 1942, 19 h. — Ouvert. — 7 dessins. — Etiquettes pour vins. — **Schenk S.A.**, Importation de vins en gros, Rolle (Suisse).
- Nr. 65942. 23. März 1942, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Cocktailflasche. — **Walter Rüeegg**, Hotelier, Meggen bei Luzern (Schweiz).
- Nr. 65943. 24. März 1942, 19 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Porte-mouvements pour rhabilleurs et remonteurs d'horlogerie. — **Otto Titzé**, bijouterie, Rue de Lausanne, Sion (Suisse).
- Nr. 65944. 25. März 1942, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kochtopfdeckel. — **Arno August Bamula**, Frankengasse 1, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 65945. 25. März 1942, 18 Uhr. — Versiegelt. — 3 Muster. — Plakate. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kemptal (Schweiz).
- Nr. 65946. 26. März 1942, 8½ Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Tafelgeschirr. — **G. Klefer & Cie. Aktiengesellschaft**, Gerbergasse 14, Basel (Schweiz).
- Nr. 65947. 26. März 1942, 10¼ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Transportkisten. — **E. J. Lavalette-Bucher**, Studio für Industrie-Propaganda, Bahnhofstrasse 78, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 65948. 26. März 1942, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wechselrahmen. — **Alois Koch**, Einrahmer, Littau (Schweiz).
- Nr. 65949. 26. März 1942, 11 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Sport-Toto- und Spielkreisel. — **Hans Fischli**, Langstrasse 192, Zürich 5 (Schweiz).
- Nr. 65950. 26. März 1942, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Oberlichtverschlusshebel. — **V. Glutz-Blotzheim Nachf. A.G.**, Solothurn (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Nr. 65951. 26. März 1942, 20 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Kornschieber für Ordonnanzkarabiner und Ordonnanzlanggewehre. — **Fritz Wolf**, sen., Feinmechanische Werkstätte, Grenchen (Schweiz).
- Nr. 65952. 26. März 1942, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Leuchtpedal für Fahrräder. — **Walter Erni**, Volketswil (Schweiz).
- Nr. 65953. 27. März 1942, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Taschenkalender. — **Franz Xaver Münzel**, Apotheker, Badstrasse, Baden (Schweiz). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Nr. 65954. 28. März 1942, 4 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Reklamebild. — **Walter Meier**, Werkzeugmaschinen, Theaterstrasse 1, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 65955. 28. März 1942, 12 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Image-reclame. — **Primavin Office de propagande pour les vins vaudois**, Place de la Gare 12, Lausanne (Suisse).
- Nr. 65956. 28. März 1942, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Récupérateur de chaleur. — **Daniel Cavin**, Carrouge (Vaud, Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 65957. 28. März 1942, 18 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Apparatesteckdose; Steckkontakte. — **Electro-Mica A.-G.**, Mollis (Schweiz).
- Nr. 65958. 28. März 1942, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schirm- und Schuhständer. — **Willy Rümeli**, Spengler, Vordere Kirchgasse 316, Sissach (Schweiz).
- Nr. 65959. 30. März 1942, 17¼ Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Büstenhalter. — **Emil Biedermann**, Lavaterstrasse 66, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 65960. 31. März 1942, 9 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Verpackungschachteln für Rasierklingen. — **Annemarie Block**, Mottastrasse 12 B, Bern (Schweiz).
- Nr. 65961. 31. März 1942, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Pralinendüte. — **C. E. Dimmler**, Cartonagefabrik, Zofingen (Schweiz).
- Nr. 65962. 31. März 1942, 17¼ Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Fahrrad- ausweiscarnet. — **Paul Ad. Umbeh**, Mottastrasse 20, Bern (Schweiz).
- Nr. 65963. 31. März 1942, 18 Uhr. — Versiegelt. — 15 Modelle. — Korb- möbel, Gartenbänke, Gestelle zum Ausstellen von Waren. — **Suter-Strehler** Sohn & Co., Dufourstrasse 197, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

## II. Abteilung — II<sup>me</sup> Partie — II<sup>e</sup> Parte

### Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

#### Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

#### Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

## III. Abteilung — III<sup>me</sup> Partie — III<sup>e</sup> Parte

### Aenderungen — Modifications — Modificazioni

- Nr. 64459. 11. Februar 1941, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stahlrohrbogensäge mit Exzenterspinnung. — **Walter Hatt**, Techniker, Begonienstrasse 10, Zürich 11 (Schweiz). — Uebertragung gemäss Bescheinigung des Betriebsamtes Zürich 1, vom 11. Februar 1942, zugunsten von **Klara Wiederkehr**, Obstgartenstrasse 28, Zürich (Schweiz); registriert den 25. März 1942.

### Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

- Nr. 49106. 11. März 1932, 18¼ Uhr. — (III. Periode 1942/47). — 1 Modell. — Handbrause. — **Beico, sanitäre Apparate A.-G.**, Stauffacherquai 42, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 25. März 1942.
- Nr. 49175. 24. März 1932, 20 h. — (III<sup>e</sup> période 1942/47). — 9 modèles. — Calibres de montres. — **Fabrique d'Ebauches de Peseux S.A.**, Peseux (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 25 mars 1942.
- Nr. 49453. 28. Mai 1932, 12¾ Uhr. — (III. Periode 1942/47). — 1 Muster. — Schachtel für die Verpackung von Zigarren bzw. Tabakfabrikaten. — **Villiger Söhne**, Pfeffikon bei Reinach (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert den 26. März 1942.
- Nr. 51376. 22. Juni 1933, 20 Uhr. — (III. Periode 1943/48). — 1 Muster. — Papiersack. — **Pavag Actiengesellschaft für Kraftpapier-Verwertung**, Zug (Schweiz); registriert den 25. März 1942.
- Nr. 58041. 31. Dezember 1936, 16 Uhr. — (II. Periode 1941/46). — 1 Modell. — Hahn für Oelfässer und ähnliche Zwecke. — **Xaver Frei-Reinhardt**, Meehaniker, Zug (Schweiz); registriert den 25. März 1942.
- Nr. 58078. 11. Januar 1937, 12 Uhr. — (II. Periode 1942/47). — 1 Modell. — Tubenverschluss. — **Johanna Friedli-Müller**, Hinwil (Schweiz); registriert den 25. März 1942.
- Nr. 58170. 29. Januar 1937, 9 Uhr. — (II. Periode 1942/47). — 1 Modell. — Zahn technischer Vorwärmer. — **Walter Rudolf Schmid**, Silberschmid, Zürich (Schweiz); registriert den 9. April 1942.
- Nr. 58258. 12. février 1937, 18 h. — (II<sup>e</sup> période 1942/47). — 1 modèle. — Bandage pour roues de véhicules. — **Dunlop Rubber Company Limited**, Birmingham (Grande-Bretagne). Mandataires: Imer, Dériaz & Cie, Genève; enregistrement du 25 mars 1942.
- Nr. 58259. 12. Februar 1937, 21 Uhr. — (II. Periode 1942/47). — 1 Muster. — Tasehenkalender. — **Franz Xaver Münzel**, Apotheker, Baden (Schweiz); registriert den 20. März 1942.
- Nr. 58410. 8. März 1937, 17 Uhr. — (II. Periode 1942/47). — 2 Modelle. — Eisenmöbel. — **Bigler, Spichiger & Cie. A.G.**, Eisenmöbel- und Maschinenfabrik, Biglen (Schweiz); registriert den 25. März 1942.
- Nr. 58412. 8. März 1937, 18 h. — (II<sup>e</sup> période 1942/47). — 2 modèles. — Bandages pour roues de véhicules. — **Dunlop Rubber Company Limited**, Birmingham (Grande-Bretagne). Mandataires: Imer, Dériaz & Cie, Genève; enregistrement du 25 mars 1942.
- Nr. 58533. 30. März 1937, 20 Uhr. — (II. Periode 1942/47). — 6 Modelle (von 25). — Eisenmöbel. — **Bigler, Spichiger & Cie. A.G.**, Eisenmöbel- und Maschinenfabrik, Biglen (Schweiz); registriert den 25. März 1942.
- Nr. 58682. 1<sup>er</sup> mai 1937, 12 h. — (II<sup>e</sup> période 1942/47). — 1 modèle. — Bandage pour roues de véhicules. — **Dunlop Rubber Company Limited**, Birmingham (Grande-Bretagne). Mandataires: Imer, Dériaz & Cie, Genève. — «Priorité: Grande-Bretagne, 10 mars 1937»; enregistrement du 25 mars 1942.
- Nr. 58719. 7. Mai 1937, 19½ Uhr. — (II. Periode 1942/47). — 7 Modelle. — Tintenflaschenaufsätze. — **Wilhelm Koreska**, Wien (Deutsches Reich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 23. Februar 1937»; registriert den 25. März 1942.
- Nr. 58747. 14. Mai 1937, 11 Uhr. — (II. Periode 1942/47). — 1 Modell. — Strumpfschoner. — **Martha Gaetzi**, Degersheim (Schweiz); registriert den 20. März 1942.
- Nr. 58933. 21. Juni 1937, 19 Uhr. — (II. Periode 1942/47). — 1 Modell. — Dessertteller. — **Kaiser's Kaffee-Geschäft Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel; registriert den 25. März 1942.
- Nr. 58964. 28. juin 1937, 18 h. — (II<sup>e</sup> période 1942/47). — 1 modèle. — Bandage pour roues de véhicules. — **Dunlop Rubber Company Limited**, Birmingham (Grande-Bretagne). Mandataires: Imer, Dériaz & Cie, Genève. — «Priorité: Grande-Bretagne, 4 mai 1937»; enregistrement du 25 mars 1942.
- Nr. 63911. 18. März 1942, 10 Uhr. — (II. und III. Periode 1947/57). — 1 Modell. — Buchverschlüsse. — **Hans Zollinger Söhne**, Culmannstrasse 97, Zürich 6 (Schweiz).
- Nr. 63940. 23. Februar 1942, 4 Uhr. — (II. und III. Periode 1947/57). — 1 Modell. — Viscosefolien zur Verwendung als Schutz gegen Kälteeinwirkung an Fenstern aller Art. — **Feldmühle A.-G.**, Rorschach (Schweiz).

### Löschungen — Radiations — Radiazioni

- Nr. 40437. 17. März 1927. — 4 Modelle (Saldo von 5). — Möbel.
- Nr. 40439. 16. März 1927. — 1 Muster. — Verpackung für Mottenvertilgungsmittel.
- Nr. 40442. 17. März 1927. — 1 Modell. — Tischkegelspiel.
- Nr. 40452. 19. März 1927. — 1 Modell. — Exzentrische Rohrmuffe.
- Nr. 40453. 19. März 1927. — 1 Modell. — Elektrischer Schalter.
- Nr. 40456. 18. März 1927. — 1 Modell. — Confiserieartikel.
- Nr. 40499. 30. März 1927. — 2 Modelle (Saldo von 16). — Eisenmöbel.
- Nr. 40551. 24. März 1927. — 2 Modelle. — Kloben für Fensterschliessvorrichtungen.
- Nr. 48714. 19. Dez. 1931. — 1 Muster. — Katalog.
- Nr. 48744. 24. Dez. 1931. — 1 Muster. — Teppiche.
- Nr. 48765. 30. Dez. 1931. — 1 Modell. — Giesskannenbrause.
- Nr. 48775. 31. Dez. 1931. — 5 Modelle. — Fuststützen.
- Nr. 57969. 16. Dez. 1936. — 12 Muster. — Jacquardgewebe.
- Nr. 57970. 16. Dez. 1936. — 1 Modell. — Umschläge für Abreissblätter mit abtrennbaren Illustrationen.
- Nr. 57971. 16. Dez. 1936. — 41 Muster. — Klöppelspitzen.
- Nr. 57974. 16. Dez. 1936. — 1 Modell. — Abnehmbare Verdunkelungsstore.
- Nr. 57975. 16. Dez. 1936. — 1 Modell. — Preiskatalog über Stahlbureaumöbel.
- Nr. 57976. 16. Dez. 1936. — 1 Modell. — Stumpfenpackung.

- Nr. 57977. 17. déc. 1936. — 2 modèles. — Appui-main combinés.
- Nr. 57978. 17. Dez. 1936. — 1 Modell. — Schutzapparat gegen Ueberfälle, Diebstahl usw.
- Nr. 57979. 17. Dez. 1936. — 1 Modell. — Holzschnitzereien (Falzmesser).
- Nr. 57981. 17. Dez. 1936. — 2 Modelle. — Motorisierte Ständerdosenverschliessmaschinen.
- Nr. 57983. 18. Dez. 1936. — 1 Modell. — Rahmen für Fensterplakatafel.
- Nr. 57984. 18. Dez. 1936. — 3 Modelle. — Sägeblattsanner.
- Nr. 57985. 18. Dez. 1936. — 1 Modell. — Vergasereinsatz für Flammebecher von Oelfeuerungsbrennern.
- Nr. 57986. 18. Dez. 1936. — 2 Modelle. — Geräte zum Einsammeln von Bienen.
- Nr. 57988. 19. Dez. 1936. — 59 Muster. — Stickereien.
- Nr. 57989. 19. Dez. 1936. — 1 Modell. — Gaslötpapparat.
- Nr. 57990. 19. Dez. 1936. — 1 Modell. — Fischband als Tür- und Fenstersteller wirkend.
- Nr. 57991. 21. Dez. 1936. — 1 Muster. — Packung für Basler Leckerli.
- Nr. 57994. 22. Dez. 1936. — 1 Muster. — Dokumentenmappe.
- Nr. 57995. 21. Dez. 1936. — 3 Modelle. — Geschirrspüler; Tellerspüler; Klosettspüler.
- Nr. 57997. 21. Dez. 1936. — 1 Modell. — Verdunkelungseinrichtung mit Reissverschluss.
- Nr. 57998. 21. déc. 1936. — 2 modèles. — Théière avec passoire intérieure; crémier.
- Nr. 57999. 21. Dez. 1936. — 1 Muster. — Phantasiepüestoff.
- Nr. 58000. 21. déc. 1936. — 4 modèles. — Supports-isolateurs pour câbles d'écurie et endroits humides.
- Nr. 58003. 22. Dez. 1936. — 1 Modell. — Luftschutzlaterne.
- Nr. 58005. 23. Dez. 1936. — 5 Modelle. — Kreidehalter.
- Nr. 58006. 19. Dez. 1936. — 1 Modell. — Rollschuhrolle.
- Nr. 58007. 23. Dez. 1936. — 1 Modell. — Elektrischer Heizkörper für Weihrauchanzünder.
- Nr. 58008. 23. Dez. 1936. — 2 Muster. — Teebeutel.
- Nr. 58009. 23. Dez. 1936. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Öffnen von Blechdosen aller Art.
- Nr. 58010. 23. Dez. 1936. — 3 Modelle. — Abtropfgestelle mit umlegbarem Bügel.
- Nr. 58011. 23. Dez. 1936. — 1 Modell. — Perforierte Postkarte.
- Nr. 58012. 23. déc. 1936. — 1 dessin. — Calendrier-réclame 1937.
- Nr. 58016. 26. Dez. 1936. — 3 Modelle. — Luftschutzlampen.
- Nr. 58017. 26. Dez. 1936. — 1 Muster. — Urkunde.
- Nr. 58018. 26. déc. 1936. — 1 modèle. — Fumoir de chambre.
- Nr. 58021. 28. Dez. 1936. — 1 Modell. — Turnschuhe.
- Nr. 58022. 28. Dez. 1936. — 1 Modell. — Elektromotor.
- Nr. 58023. 28. Dez. 1936. — 1 Muster. — Mahnbriefformular.
- Nr. 58024. 28. Dez. 1936. — 1 Muster. — Mahnbriefformular.
- Nr. 58025. 28. Dez. 1936. — 1 Muster. — Mahnbriefformular.
- Nr. 58027. 28. Dez. 1936. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Verhüten des Herausfallens von im Schloss steckenden Schlüsseln.
- Nr. 58028. 28. déc. 1936. — 1 modèle. — Balançoire pour enfants et poupées.
- Nr. 58030. 29. Dez. 1936. — 20 Modelle. — Kasten für Kinderwagen.
- Nr. 58031. 29. déc. 1936. — 2 modèles. — Calibres de montre.
- Nr. 58032. 29. déc. 1936. — 1 modèle. — Emballage pour préservatifs.
- Nr. 58033. 30. Dez. 1936. — 1 Modell. — Verdunkelungseinrichtung für Beleuchtungskörper mit Zugvorrichtung für Fliegeralarm.
- Nr. 58034. 30. Dez. 1936. — 1 Modell. — Knäuelhalter.
- Nr. 58036. 30. Dez. 1936. — 21 Modelle. — Künstliche Blumen.
- Nr. 58038. 30. déc. 1936. — 1 modèle. — Pendulette de voyage extensible.
- Nr. 58042. 31. Dez. 1936. — 12 Modelle. — Salbentöpfe.
- Nr. 58043. 31. Dez. 1936. — 53 Muster. — Stickereien.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans le FOSC. par des lois ou ordonnances

**Société Anonyme des Hôtels Seiler, à Zermatt**

**Emprunt hypothécaire (actuellement en second rang) de 1908 de fr. 4 000 000, actuellement réduit à fr. 3 980 000.**

Conformément à l'art. 4 de l'arrêté fédéral du 1<sup>er</sup> octobre 1935/19 septembre 1941, les porteurs de délégations de l'emprunt sont convoqués pour le **lundi 11 mai 1942, à 15 h.** (liste de présence à 14 h. 30), dans la salle de la bourse, Galeries du commerce n° 87, à Lausanne, en une

**assemblée**

qui, sous la présidence du soussigné, aura à se prononcer sur le projet de réorganisation financière de la débitrice qui comporte, en ce qui les concerne, les propositions suivantes:

1. Réduction du capital de l'emprunt de fr. 3 980 000 à fr. 1 592 000 par réduction du nominal de chaque délégation de fr. 1000 à fr. 400.
2. Prorogation au 31 décembre 1950 de l'échéance de l'emprunt ainsi réduit.
3. Remise définitive des intérêts arriérés.
4. Pour la période allant du 31 décembre 1941 au 31 décembre 1950, remplacement de l'intérêt contractuel par un intérêt variable dépendant du résultat de l'exploitation, maximum 4%.
5. En compensation partielle de la réduction du nominal de leurs titres de fr. 1000 à fr. 400, les délégataires recevront, pour chacun d'eux, 7 actions de priorité 1<sup>er</sup> rang nouvelles de fr. 50 chacune, soit au total 27 860 actions représentant un capital de fr. 1 393 000; ces nouvelles actions donneront droit chacune à 5 voix, à un dividende de 5% avant toute distribution aux autres catégories d'actions, ainsi qu'au remboursement privilégié en cas de liquidation.

Les délégataires seront en outre appelés à désigner un représentant, dans le sens des art. 23 et suiv. de l'ordonnance sur la communauté des créanciers. Les pouvoirs du représentant actuel pouvant être renouvelés.

Les délégataires qui entendent prendre part à l'assemblée sont **tenus de déposer leurs titres jusqu'au jeudi 7 mai 1942 au plus tard** à l'Union de Banques Suisses à Lausanne ou à la Banque cantonale vaudoise à Lausanne qui leur remettront en échange une carte de légitimation nécessaire pour exercer le droit de vote. Une procuration écrite est nécessaire pour représenter les délégataires à l'assemblée. Des formules de procuration seront fournies par les banques. (AA. 71<sup>2</sup>)

Lausanne, le 15 avril 1942. Le Juge fédéral délégué: Ziegler.

**Société financière Soduna en liquidation**

Société anonyme ayant son siège à Genève. — Siège social: Rue Petitot 15.

Réduction de capital et avis aux créanciers conformément à l'art. 733 CO.

**Deuxième publication.**

L'assemblée générale extraordinaire du 11 avril 1942 a décidé de réduire le capital social de la somme de fr. 1 470 000 à celle de fr. 441 000, par réduction de la valeur nominale de chacune des 1470 actions de la société de fr. 1000 à fr. 300, le montant total de la réduction, de fr. 1 029 000, devant être employé:

1. à concurrence de fr. 646 800 à l'amortissement de la perte comptable de la société, au 26 février 1942;
2. à concurrence de fr. 382 200 au remboursement d'une somme de fr. 260 sur chacune des 1470 actions de la société.

En application de l'article 733 CO., Messieurs les créanciers de la société sont informés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils auront la faculté de produire leurs créances en mains du liquidateur, M. Maurice Ferrier, Rue Petitot 15, à Genève, et d'exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA. 72<sup>2</sup>)

Genève, le 20 avril 1942.

Le Liquidateur.

**Schweizerische Bankgesellschaft — Union de Banques Suisses — Unione di Banche Svizzere — Union Bank of Switzerland**

Aadorf, Aarau, Ascona, Baden, Basel, Bern, La Chaux-de-Fonds, Couvet, Flawil, Fleurier, Frauenfeld, Gené, Gossau, Lausanne, Lichtensteig, Liestal, Locarno, Lugano, Montreux, Rapperswil, Rorschach, Römerhof-Zürich 7, Rüti (Zürich), St. Gallen, Vevey, Wil, Winterthur, Wohlen, Zürich.

Aktiven	Bilanz per 31. März 1942		Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kasse, Giro- und Postheckguthaben	139 398 003	82	Bankenkreditoren:		
Coupons	2 765 188	99	Bankenkreditoren auf Sicht	Fr. 102 825 481.69	
Bankendebitoren:			Andere Bankenkreditoren	Fr. 500 000.—	103 325 481 69
Bankendebitoren auf Sicht	Fr. 42 728 913.47		Kreditoren:		
Andere Bankendebitoren	Fr. 35 223 859.99	46	Checkrechnungen und Kreditoren		
Wechsel	116 529 159	85	auf Sicht	Fr. 295 432 500.79	
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	174 226	50	Kreditoren auf Zeit	Fr. 28 782 169.10	
Debitoren:			Depositen- und Einlagehefte	Fr. 66 941 251.58	391 155 921 47
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	Fr. 35 640 032.23		Kassobligationen	62 040 810	—
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	Fr. 108 992 492.64		Checks und kurzfristige Dispositionen	1 975 569	39
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	Fr. 2 000 088.46		Tratten und Akzente	742 160	85
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	Fr. 27 572 970.30		Sonstige Passiven	8 865 257	62
Kontokorrentvorschüsse an öffentlich-rechtliche Körperschaften	Fr. 6 231 483.95	58	Aktienkapital	40 000 000	—
Hypothekaranlagen	7 173 779	91	Allgemeiner Reservefonds	8 000 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	96 698 215	81	Spezieller Reservefonds	12 000 000	—
Syndikatsbeteiligungen	1 978 155	40	Rückstellungen	12 000 000	—
Bankgebäude	12 500 000	—	Gewinnvortrag	1 904 670	94
Andere Liegenschaften	3 000 000	—			
Sonstige Aktiven	3 403 300	64			
Kautionen: Fr. 67 907 196.20			(AG. 86)		
	642 009 871	96	Kautionen: Fr. 67 907 196.20		
				642 009 871	96

**Basellandschaftliche Hypothekbank, Liestal**

**Quartalsbilanz per 31. März 1942**

(Veröffentlicht gemäss Vorschrift von Art. 6 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen)

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kasse, Nationalbankgiro und Postcheck	3 620 916	89	Bankenkreditoren auf Sicht	70 364	50
Coupons	57 594	10	Kontokorrente:		
Bankendebitoren auf Sicht	801 542	50	Kreditoren auf Sicht	1 981 198	13
Wechsel	4 305	25	Kreditoren auf Zeit	6 491 167	30
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	1 161 492	10	Spareinlagen	11 422 363	05
<i>davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 709 333 25</i>			Depositen- und Einlagehefte	25 054 352	24
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 612 640	70	Kassenobligationen	71 048 000	—
<i>davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 296 891.65</i>			Pfandbriefdarlehen	35 000 000	—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	691 010	—	Sonstige Passiven	4 131 033	12
Hypothekaranlagen	146 563 964	55	Aktienkapital	10 000 000	—
Wertschriften	9 935 620	—	Reserven	3 600 000	—
Bankgebäude	550 000	—	Gewinnvortrag	76 528	48
Anderer Liegenschaften	230 000	—			
Sonstige Aktiven	3 645 920	73			
	168 875 006	82		168 875 006	82

(AG. 37)

**Schweizerische Kreditanstalt, Zürich**

**Quartalsbilanz per 31. März 1942**

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	152 342 193	33	Bankenkreditoren auf Sicht	131 274 648	22
Coupons	4 829 111	22	Anderer Bankenkreditoren	11 338 734	36
Bankendebitoren auf Sicht	104 992 018	80	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	558 832 682	98
Anderer Bankendebitoren	61 164 773	82	Kreditoren auf Zeit	45 311 735	91
Wechsel	261 656 451	36	Depositenhefte	72 152 007	65
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	25 370 000	—	Kassenobligationen	141 449 800	—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	77 917 215	62	Checks und kurzfristige Dispositionen	3 287 187	12
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	200 190 436	90	Tratten und Akzente	12 528 351	13
<i>davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 46 502 872.71</i>			Sonstige Passiven	15 870 592	18
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	11 642 735	05	Aktienkapital	150 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	53 036 548	53	Reserven	40 000 000	—
<i>davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 40 122 899.38</i>			Gewinnvortrag vom Vorjahr	1 927 684	33
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	3 290 208	30			
Hypothekaranlagen	25 729 908	41			
Wertschriften, Obligationen	145 671 839	23			
Wertschriften, Aktien und feste Anlagen	17 342 698	14			
Syndikatsbeteiligungen	21 644 680	33			
Bankgebäude	11 500 000	—			
Sonstige Aktiven	5 652 604	84			
	1 183 973 423	88		1 183 973 423	88

(AG. 88)

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Der schweizerische Aussenhandel im ersten Vierteljahr 1942**

**Geringere Umsatzmengen — erhöhte Werte**

Die Einwirkungen von Blockade und Gegenblockade haben auch den Güteraustausch der Schweiz mit dem Ausland stark beeinflusst. Wohl auf keinem Gebiet des Wirtschaftslebens dürften die Veränderungen, die der totale Krieg mit sich bringt, grösser sein als im Bereich des Aussenhandels. Der Umfang unseres Warenverkehrs wird weitgehend durch die verringerten Versorgungs- und Transportmöglichkeiten bestimmt, die sich aus dem bisherigen Kriegsverlauf ergeben.

Während die Aussenhandelswerte des ersten Quartals 1942 sich auf verhältnismässig hohem Stand bewegen, haben die Umsatzmengen in Ein- und Ausfuhr eine erhebliche Schrumpfung erfahren. Der Import der ersten drei Monate des laufenden Jahres zeigt gegenüber dem entsprechenden Vorjahrszeitraum der Menge nach eine Abnahme um annähernd ein Drittel (—31,7%) und registriert dabei eine Wertzunahme um 13,7 Mill. Fr. (+3,1%) auf 461 Mill. Fr. Hierbei sei erwähnt, dass das Importvolumen des 1. Quartals 1941 gewichtsmässig bereits einen Tiefstand darstellte. Für unsere zum Teil stark einfuhrabhängige Verarbeitungswirtschaft ist diese Entwicklung der Mengenbewegung nicht ohne Bedeutung. Der derzeitige mengenmässige Ausfall rührt hauptsächlich von einer gegen den vorjährigen Zeitabschnitt nahezu 50%igen Minderung unserer Bezüge von Betriebsstoffen her. Die Ausfuhr ist gegenüber dem ersten Quartal 1941 dem Werte nach um 26,2 Mill. Fr. (+8%) auf 352,7 Mill. Fr. gestiegen, bei einem gleichzeitigen Mengenrückgang um mehr als zwei Fünftel (—42,5%).

**Entwicklung unserer Aussenhandelsbilanz**

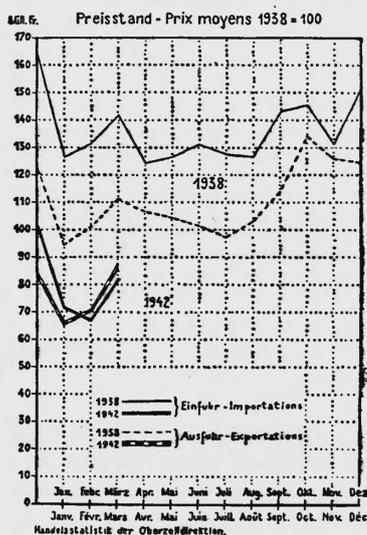
1. Vierteljahr	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	Wagen zu 10 t	Werte in Mill. Fr.	Wagen zu 10 t	Werte in Mill. Fr.		
1938	161 065	399,9	14 599	306,3	93,6	76,6
1939	170 265	398,5	15 601	329,8	68,7	82,8
1940	209 465	613,6	11 350	330,8	282,8	53,9
1941	122 399	447,3	15 035	326,5	120,8	73,0
1942	83 577	461,0	8 642	352,7	108,3	76,5

In der Relation zwischen Ein- und Ausfuhr ist im Vergleich zu den entsprechenden Parallelperioden der beiden letzten Vorjahre eine Verschiebung zugunsten der Ausfuhr eingetreten. Der Austauschkoefizient (Ausfuhr in % der Einfuhr) erhöhte sich von 53,9% in den ersten drei Monaten 1940 auf 73,0% 1941 und 76,5% in der Berichtszeit. Der Fehlbetrag in unserem Warenaustausch mit dem Ausland stellt sich im ersten Vierteljahr 1942 auf 108,3 Mill. Fr. gegenüber 120,8 Mill. Fr. im vorjährigen Vergleichszeitraum.

Infolge der aussergewöhnlichen Preisschwankungen und Veränderungen in der Warenzusammensetzung lassen sich die derzeitigen Gesamtein- und -ausfuhrziffern mit den Vorkriegsdaten nicht mehr ohne weiteres vergleichen. Die Wertergebnisse sind fast durchweg stark überhöht, und in den totalen Umsatzmengen kommen Verschiebungen im Warensortiment nur wenig zum Ausdruck. Die Handelsstatistik hat daher in ein-

gehenden Berechnungen die Erstellung preisbereinigter Aussenhandelskurven an die Hand genommen. In ihnen kommt auch die Mengenbewegung besser zur Geltung, da unter Zugrundelegung der Ein- und Ausfuhrmittelwerte des letzten Vorkriegsjahres (1938) die seitherigen Preiseinflüsse ausgeschaltet wurden.

**Preisbereinigte Aussenhandelskurven**  
Courbes des valeurs du Commerce extérieur



Wie aus vorstehender Graphik hervorgeht, bewegen sich Ein- und Ausfuhr der preisbereinigten Aussenhandelskurven der Monate Januar bis März 1942 wesentlich unter den entsprechenden Vergleichskurven des letzten Vorkriegsjahres. Der Januar zeigt die jahreszeitlich bedingte Aussenhandelsenkung. Dagegen tritt der im allgemeinen saisonübliche Februaranstieg nur bei der Ausfuhr in Erscheinung, wogegen die Einfuhrumsätze weiter rückgängig waren. Hierbei mögen auch die durch den überaus strengen Winter bedingten Transportschwierigkeiten mitgewirkt haben. In den Monaten Februar und März dieses Jahres liegen die preisbereinigten Einfuhrwerte sogar unter den entsprechenden Ausfuhrwertziffern, obwohl die absoluten Wertbeträge des abgelaufenen Quartals immer noch eine passive Handelsbilanz aufweisen. Diese Verschiebung erklärt sich durch das gegenüber der Ausfuhr verhältnismässig stärkere Anziehen der Einfuhrpreise. Auf den Preisstand von 1938 basierend, würde sich im Februar und März dieses Jahres eine aktive Handelsbilanz ergeben.

Der mit den derzeitigen Importmengen gewogene Index der handelsstatistischen Mittelwerte (Aussenhandelsindex) beläuft sich im ersten Quartal 1942 bei der Einfuhr auf 209,0 und bei der Ausfuhr auf 158,8, wenn wir den Preisstand des Jahres 1938 = 100 annehmen. Die seit dem letzten Vorkriegsjahr eingetretene Teuerung für Importwaren beträgt demnach im Durchschnitt annähernd 110% und für unsere Exportartikel nicht ganz 60%. Im Jahresmittel 1941 erreichte der auf gleicher Grundlage errechnete Aussenhandelsindex bei der Einfuhr 180,6 und beim Export 131,1.

Die in vorstehenden Zahlen zum Ausdruck kommende erhebliche Teuerung der Einfuhrwaren betrifft namentlich Lebensmittel und Rohstoffe, während Fabrikate die Preise weniger stark gestiegen sind. Innerhalb der Rohstoffeinfuhr ist die Gruppe der Betriebsstoffe mit dem höchsten Index vertreten. Von der mit 461,0 Mill. Fr. ausgewiesenen totalen Einfuhrwertsumme des ersten Vierteljahres 1942 entfallen 240,4 Millionen auf die seit 1938 eingetretene Preissteigerung und hiervon rund 50% allein auf Lebensmittel. Bei den drei Hauptwarengruppen der Ausfuhr ist der Index der Lebensmittel ebenfalls am stärksten gestiegen. Dagegen wird hier der Grossteil der mit 130,6 Mill. Fr. errechneten Teuerung (absoluter Ausfuhrwert, 1. Quartal 1942: 352,7 Mill. Fr.) von der Gruppe der Fabrikate getragen, die an unserm Gesamtexport überwiegend beteiligt ist.

Bern, den 21. April 1942.

**Eidgenössische Oberzolldirektion**  
**Sektion Handelsstatistik**

**Verfügung Nr. 2 des eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamtes**  
**betreffend die Getreide- und Futtermittelversorgung**  
**(Erhebung gestaffelter Preiszuschläge auf Mählgerste)**

(Vom 20. April 1942)

Das eidgenössische Kriegs-Ernährungsamt verfügt:

**Art. 1.** Die Preiszuschläge für Brotgetreide gemäss Verfügung Nr. 1 des eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamtes vom 31. März 1941 betreffend die Getreide- und Futtermittelversorgung (Erhebung gestaffelter Preiszuschläge auf Brotgetreide und Hartweizen) sind auch auf der Mählgerste zu erheben, welche von den Müllern nach den Bestimmungen der Verfügung XXXVIII des eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamtes vom 24. Februar 1942 über den Kauf und den Verkauf von Mahlprodukten zur menschlichen Ernährung (Ausmahlungsgrad, Typmuster) zu Backmehl verarbeitet wird.

**Art. 2.** Diese Verfügung tritt rückwirkend auf den 1. März 1942 in Kraft.

Die Sektion für Getreideversorgung (eidgenössische Getreideverwaltung) ist mit ihrem Vollzug beauftragt. 91. 22. 4. 42.

**Ordonnance n° 2 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation**  
**tendant à assurer l'approvisionnement du pays en céréales et en denrées**  
**fourragères**

(Suppléments de prix grevant l'orge panifiable)

(Du 20 avril 1942)

L'Office fédéral de guerre pour l'alimentation arrête:

**Article premier.** Les suppléments de prix perçus sur les céréales panifiables en vertu de l'ordonnance n° 1 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, du 31 mars 1941, tendant à assurer l'approvisionnement du pays en céréales et en denrées fourragères (suppléments de prix grevant les céréales panifiables et le blé dur) grevent également l'orge transformée en farine panifiable par les meuniers conformément aux dispositions de l'ordonnance XXXVIII de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, du 24 février 1942, concernant l'achat et la vente des produits de la mouture pour l'alimentation (taux de blutage, échantillon-type).

**Art. 2.** La présente ordonnance a effet au 1<sup>er</sup> mars 1942.

La section du ravitaillement en céréales (administration des blés) est chargée d'en assurer l'exécution. 91. 22. 4. 42.

**Ordinanza N. 2 dell'Ufficio federale di guerra per i viveri**  
**intesa ad assicurare l'approvvigionamento del paese con cereali e foraggio**

(Supplementi di prezzo sull'orzo panificabile)

(Del 20 aprile 1942)

L'Ufficio federale di guerra per i viveri ordina:

**Art. 1.** I supplementi di prezzo percepiti sui cereali panificabili in virtù dell'ordinanza N. 1 dell'Ufficio federale di guerra per i viveri del 31 marzo 1941 intesa ad assicurare l'approvvigionamento del paese con cereali e foraggio (supplementi di prezzo sui cereali panificabili e sul grano duro) sono riscossi anche sull'orzo trasformato in farina panificabile dai mugnai conformemente alle disposizioni dell'ordinanza XXXVIII dell'Ufficio federale di guerra per i viveri del 24 febbraio 1942, concernente l'acquisto e la vendita dei prodotti della macinazione atti all'alimentazione umana (tasso di abburattamento, campione tipo).

**Art. 2.** La presente ordinanza ha effetto a contare dal 1° marzo 1942.

La Sezione dell'approvvigionamento con cereali (Amministrazione federale dei cereali) è incaricata di assicurarne l'esecuzione.

91. 22. 4. 42.

**Handel mit der Türkei**

Das in der Nr. 85 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 15. April 1942 veröffentlichte Abkommen über den Waren- und Zahlungsverkehr zwischen der Schweiz und der Türkei, ist am 15. April 1942 in Kraft getreten.

Der Warenaustausch zwischen den beiden Ländern wird sich, je nach Entscheid der zuständigen schweizerischen und türkischen Behörden im Wege der privaten Kompensation oder aber im Wege der Regelung in freien Devisen abwickeln. Schweizerische Firmen, welche den Abschluss von Geschäften mit der Türkei in Aussicht genommen haben, werden deshalb ersucht, vor dem Abschluss bei der Handelsabteilung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements Bewilligungsgesuche mit Angabe der vorgesehenen Abwicklungsart der Geschäfte zu unterbreiten.

Die schweizerischen Exporteure werden überdies ersucht, sobald wie möglich, Ausfuhrgesuche für Waren nach der Türkei den zur Erteilung von Ausfuhrbewilligungen massgebenden Stellen zu unterbreiten.

91. 22. 4. 42.

**Commerce avec la Turquie**

L'accord concernant les échanges commerciaux et le règlement des paiements entre la Suisse et la Turquie, publié dans le n° 85 du 15 avril 1942 de la Feuille officielle suisse du commerce, est entré en vigueur le 15 avril 1942.

Les échanges commerciaux entre les deux pays s'effectueront par voie de compensation ou en devises libres selon la décision des autorités compétentes suisses et turques. Les maisons suisses qui ont en vue la conclusion d'affaires avec la Turquie doivent, par conséquent, soumettre à la Division du commerce du département fédéral de l'économie publique des demandes d'autorisation, préalablement à l'exécution des dites affaires, en indiquant de quelle manière cette exécution est envisagée.

Les exportateurs suisses devront, en outre, soumettre des demandes d'exportation pour la Turquie, le plus tôt possible, aux organes compétents pour la délivrance des autorisations d'exportation. 91. 22. 4. 42.

**Gesandtschaften und Konsulate**

**Légations et Consulsats — Legazioni e Consolati**

Dem zum Berufsgeneralkonsul von Argentinien in Genf mit Amtsbefugnis über die ganze Schweiz ernannten Herrn Jorge Blanco Villalta wird das Exequatur erteilt.

Dem an Stelle des an einen andern Posten berufenen Herrn Juan Schwartz y Diaz Flores zum Berufskonsul von Spanien in Genf mit Amtsbefugnis über die Kantone Tessin, Waadt, Wallis, Neuenburg und Genf ernannten Herrn Juan Peche y Cabeza de Vaca wird das Exequatur erteilt. 91. 22. 4. 42.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Jorge Blanco Villalta, nommé consul général de carrière de la République Argentine à Genève, avec juridiction sur toute la Suisse.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Juan Peche y Cabeza de Vaca, nommé consul de carrière d'Espagne à Genève, avec juridiction sur les cantons du Tessin, Vaud, Valais, Neuchâtel et Genève, en remplacement de M. Juan Schwartz y Diaz Flores, appelé à d'autres fonctions. 91. 22. 4. 42.

**Postcheckverkehr — Chèques postaux**

**Beiträge — Adhésions**

Aarau: Ammann, Hektor, Dr., Staatsarchivar, VI 2241. — Calame-Vonaesch, M. und W., VI 527. — Schefer, A., und H. Ritter, Couture, VI 5780. — Schweizerischer Zahntechnikerverband, Gruppe Aargau/Solothurn, VI 3547. Aargau: Zimmerli, F., Spengler, Installationen, Vb 1987. Agno: Robbiani, Walter, eicli, XIa 3358. Allmendingen bei Bern: Steek, Gerhard, III 1420. Appenzel: Handels- und Verwaltungsbureau Steuble, IX 4406. Arbon: Imkerverein Egnach und Umgebung, IX 4891. — Schäfer, Willy, Handharmonikaschule, VIIIc 2735. Arrex-sur-Orbe: Boursier communal, II 8089. Arosa: Bündner Kleinkaliber-Schützenverband Arosa, X 4547. Baden (Aargau): Gretler, W., Hauptagentur der Lebensversicherungsgesellschaft «Winterthur», VI 4166. — Schuhhaus Hofer, Weiße Gasse, VI 5594. Bâle (Schwyz): Heusser, Nelly, Früelien, VIII 15500. Basel: Adam, H., Dr., Zahnarzt, V 4947. — Bernabel, Hulda, Frau, Autotransporte, V 14657. — Blum, M. und R., Vertretung, V 12669. — Burlet-Schär, E., Dr. phil., V 13034. — Buser, Heinrich, Tapezierer, Dekorateur, V 15798. — Fetz, B., Terra-Grisehuna-Verlag, V 14719. — Frei, Joseph, Schuhmachermeister, V 15799. — Gori, Virgilio, Vertretungen, V 12685. — Hagenbach, Peter, Kaufmann, V 14293. — Meler-Bietenholz, Robert, V 15513. — Oberle & Diener, Architekturbureau, V 13490. — Oberlin, Max, Dr., Chemiker, V 12408. — Richter, Fritz und Dora, Liegenschaftskonto, V 15797. — Rittler-Kramer, L., Frau, V 14784. — Rotmann-div. Sperrli, Edith, Frau, Prof. de Coupe, V 13752. — Schlienger-Schoeh, Friedrich, V 13937. — Schmid-Rupf, P., V 14076. — Schmidt, Werner, Tapezierergeschäft, V 13249. — Stempdenkommission für Schul- und Berufsbildung von Auslandschweizern, V 15102. — Strobel, Erwin, Dr., Verwaltung, V 12491. — Verband Schweizerischer Radiofachgeschäfte (VSR.), V 5261. — Verband Schweizerischer Radiofachgeschäfte (VSR.), Prüfungskasse (Caisse des examens), V 15796. — Wethli, Robert, Zollsekretär, V 15800. Berlingen: Schaffhauser Kantonal-Turnfest 1942, VIIa 2467. Bern: Alfonso, Bruno, technicien, III 5730. — Autotransit «Aspa», Verband Schweizerischer Motorlastwagenbesitzer, III 5059. — Eidgenössisches Kriegsernährungsamt, Sektion für Fleischversorgung, III 14516. — Flückiger, Emil, London Tailor, III 7624. — Gerber-Hürny, A., III 3390. — Kantonal-bernsche Kommission für den Rotkreuz-Wochenbatzen, III 967. — Kredit-Bank AG. Zürich, Agentur Bern, III 14520. — Nationaler Anbaufonds, Volksspende, III 14547. — Schenk, Hans, Apparatespenglerei, Metalldrückerei, Schweizerli, III 2798. — Schweizerische Tennismeisterschaften 1942, III 14533. — Stäheli, Hermann, Dr. jur., Fürsprecher, III 8603. — Tschul-Käser, Hans, städtischer Beamter III 3714. Biel: Christener frères, Bieler Fischhalle, IVa 4193. — Conférence de Saint-Vincent de Paul, IVa 4192. — Gfeller, Fritz, Installateur, IVa 4191. — Hugli, Max, Drogist, IVa 4190. — Moser-Allmann, Roger, IVa 4196. — Schweizerische Hilfsgesellschaft für Geistesschwache, IVa 4194. Biogno-Berle: Cassa assicurazione bestiale bovino, XIa 3367. Bottmingen: Haug, Bruno, Mechanische Werkstätte, «Simar»-Bodenfräsen, V 15795. Château-d'Oex: Chablot-Morier, Henri, II 9691. Chassio: Ceppi, «cycles en gros», XIa 3359. — Della Casa, Antonietta, XIa 3360. Chur: Früber, Basil, Bauschreiner, X 4550. — Geflügelfarm Türligarten, Bodmerstrasse 6, X 4555. Courfaivre: Scierie mécanique Broquet & Cie, IVa 4195. Courtételle: Association romande des cyclistes militaires, section «Les Rangiers», IVa 4198. La Croix (Lutry): Kurzen, Georges, arboriculteur patenté, Bossières, II 8656. Danis: Früber, Adeligott, X 4548. Davos-Platz: Lautenschlager, Fritz, Vertretungen, X 4554. Delémont: Berini, Max, glyperie et peinture, émailage d'autos, IVa 4077. — Gonset SA., Grands magasins, IVa 2365. — Montavon, Gilbert, bureau fiduciaire, agence de l'Helvétia St-Gall, IVa 4187. Dietikon: Stocker, Johann, Bildhauer, VIII 18904. Ebnat-Kappel: Ghirlanda-Weibel, H., Volksmagazin, IX 2983. — Tobler-Tobler, U., Acker, IX 5042. Egg: Eiber, Heinrich, Direktor, VIIIb 3257. Fahrwangen: Frei, O., Tuchwaren, VI 5908. Felhen-Wellhausen: Gemeindefassernamt Felben, VIIIc 2730. Feni-sur-Wevey: Ecole ménagère, IIb 1702. Flurlingen: Konkordia & Kranken- und Unfallkasse, Sektion Flurlingen, VIIIa 2466.

Forch: KInderhelm Malerlei, VIII 16136. Franenfeld: Gabriell, M., Bausgeschäft, Ziegeleistrasse 16, VIII 2731. Gadmen: Holzversorgung Gadmen, III 6080. Genève: Acacia SA, fabrication d'horlogerie, Acacias, I 7977. — Aulas, Ch., marbrerie, Chêne-Bougeries, I 8280. — Berthod, Etienne, Châtelaine, I 6958. — Borriene, Joseph, bureau d'affaires, I 3681. — Caisse-malade et accidents chrétienne-sociale suisse, section de Carouge, Carouge, I 8281. — Caisse de compensation de l'industrie horlogère, agence n° 3, I 1150. — Dagon, Roger, musicien, I 8274. — 2<sup>e</sup> Exposition de matières nouvelles à Genève, I 8284. — Graisier, Fr., bureau de comptabilités, I 8272. — Institut de physiologie de l'Université, I 1784. — La Route des jeunes, I 2045. — Locher & Forestier, catalogue des timbres militaires, I 5149. — Maquelin, Eug., carrosserie automobile, Carouge, I 5653. — SA de galvanostégie «Almeta», I 8273. — Schaltenbrand, Henri, manufacture de bouchons de liège, Carouge, I 8275. — Société industrielle et commerciale de produits aromatiques, I 2284. — Terry, Henry, maître ouvrier, I 8022. — Vuille, J. P., technicien, I 8282. Grenchen: Rütteli, Roland, privat, Va 2267. — Zeter, Josef, Rolladengeschäft, Va 2263. Gurmetten: Kirchensteuer Wyler, VII 9345. Güttingen: Keller, Eugen, Holzhandlung, IX 5390. Interlaken: Feldschützengesellschaft, III 5736. Kalthrunn: Scala, Peter, Torfgewinnung, Gublen, IX 8736. Kehrsatz: Marti, A., Baumwärter, III 7953. Kileberg (Zürich): Ammann-von Rotz, Karl, Grundbuchsekretär Kreis III SBB, VIII 20562. Kreuzlingen: Schweizerischer Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter, Sektion Kreuzlingen, VIII 1703. Lausanne: Burnier-Alker, E., I 8987. — Centlivres, M., laiterie-charcuterie, II 3683. — Club sportif des ouvriers coiffeurs, II 3418. — Collecte cantonale 1942 en faveur de la Pouponnière et de l'Abri, II 9111. — Du Pasquier, Eric, II 9685. — Huguenin, J., M<sup>me</sup>, parfumerie, II 4981. — Institut de psychologie et d'orientation professionnelle, dir. prof. A. Jaccard, II 5488. — Lévy-Frutiger, représentations importations, exportations, II 9658. — Moser, Oscar, représentant, II 9696. — Société des maîtres-bouchers chevalins du canton de Vaud, II 7346. — Société immobilière du Servan, SA., II 9688. Leysin: Chételat, Léon, entr'aide «Le Chamossaire», II 895. Liebefeld: Bernische Silovereinigung, III 14507. Ligneron: Boursier communal, II 9657. Lindau (Zürich): Gemeindegutsverwaltung, VIII 812. Lugano: Arguint, G., Casa Bellarte, XIa 3362. — Bossard-Ehrenberg, C., tecnico, XIa 3363. — Commissione tassazione I<sup>o</sup> circondario, imposta per la Difesa nazionale, XIa 3366. — Isolabella SA., XIa 3365. — Lamoni, Dario, Masagnò, XIa 3364. — Pezzani, Carlo, prodotti alim. Millox., XIa 3361. Lungern: Schweizerischer Konzertlokalinhaberverband, Asso, Sekretariat, VII 8941. Luzern: Grünwald, Erna, Frau, privat, VII 9339. — Heuberger-Berguin, C., Bücherexperte, VII 9354. — Luzernische Bocclavereinigung, VII 9353. — Müller, Walter, kaufmännischer Angestellter, VII 9347. — Schweizerischer Militärradfahrertag 1942, Organisationskomitee, VII 9336. — Vereinigung neutraler Eisenbahner, Sektion, VII 9343. — Villiger, Franz, Reporter, VII 9344. — Widmer, Margrit, privat, VII 9352. — Zihlmann, Hch., Postbeamter, VII 9341. Malters: Mader, R., Dr. médecin, IVa 3921. Matzendorf: Bürgerkasse, Vb 1907. — Forkasse, Vb 21. — Fronkasse, Vb 1242. — Gemeindekasse, Vb 1986. — Wasserversorgung, Vb 1933. Mendrisio: Commissione tassazione I<sup>o</sup> circondario, imposta per la difesa nazionale, XIa 3380. — Ferranti, Battista, fabbrica zoccoli, XIa 3369. Morges: Chédel, Pierre, eaux gazeuses et minérales, II 9629. — Oppliger, R., fabrique de skis, II 9668. Neubâtel: Association Le Martin-Pêcheur, Emile Bercher, trésorier, IV 3197. — Fabrique d'horlogerie «Soly» SA., IV 3199. Neggio: Bernasconi, C., Prof., XIa 3368. Nen-St. Johann: Geser, Adolf, Vertreter, IX 2714. Nidau: Fürsorgeverein für Alkoholgefährdete im Amt Nidau, IVa 3907. Nyon: Droz, P., chaufage, I 5715. Oberdorf (Baselland): Krattiger, Max, Schreinerwerkstätte, V 5804. Oberhallau: Surbeck, Hans, Kaufmann, VIIa 2469. Obgenève: Hammer-Lebensmittel Ritzmann, Vb 1994. Oron-la-Ville: Bouldou, Adrien, II 9674. Peseux: Borel, A.M.M., M<sup>me</sup>, La Cure, IV 3005. Pfungen: Krankenfürsorge, Genossenschaft mit Sitz in Winterthur, Sektion Pfungen, VIII 1707. Porrentruy: Henry-Bollfat, Joseph, représentant,

IVa 4197. Prilly: Frodevaux frères, menuiserie-ébénisterie, II 9406. Rafz: Hanensteln, Otto, Samenhandlung, VIII 23668. Renens (Vaud): Guy, Paul, représentations commerciales, II 9692. Riedt-Erlen: Kaufmann-Strub, Hans, Mosterei zur Traube, VIIIc 2526. Riva San Vitale: Cassa malattia cristiano-sociale, XIa 3370. Rorschach: Senn-Stauber, Robert, Sennwärfabrikation, IX 8242. Rothenhausen: Darlehenskasse Rothenhausen, VIIIc 2729. Rütli (Zürich): Wettstein, Hans, Schirmfabrikation, Tann, VIII 1273. St-Anbin (Neuchâtel): Thalman, Hermann, IV 2861. St.Gallen: Eisenring-Hilty, O., IX 3550. — Fischer, Jakob, IX 3836. — Inter-Verbands-Kommission für Schwimmen (IVK.), IX 8730. — Ruetschi, Margrit, Bruggwaldstrasse 20, IX 6031. — Torgler, Jakob, Motorfahrzeugexperte, IX 4630. St. Moritz: Roth, Martha, bei Kunermann, X 4549. Sarnen: Imfeld, Th., Sachwalter- und Verwaltungsbureau, VII 9331. Schaffhausen: Katholischer Arbeiterverein, VIIa 1519. Sehlers: Kreisamt Schiers, X 4553. Schwyz: Nideröst, Gottfried, Uetenbach, VII 9338. Solothurn: Bäckermeisterverband von Solothurn und Umgebung, Va 2264. — Bürgi, E., Tapezierwerkstätte, Gibelinstrasse 10, Va 2266. — Interessengemeinschaft der Elektroreparaturwerkstätten mit Wickler, VII 9355. — Vereinigung ehemaliger Schüler der schweizerischen Fachschule für Sanitärinstallateure, Va 2265. Stans: Segelfluggruppe Nidwalden, VII 9348. Sten am Rhein: Muhl-Baumgartner, Jakob, VIIa 2468. Sulgen: Loher & Signer, Mechanische Strumpfpräparaturen, VIIIc 2728. Thalwil: Bützberger, Oswald, Mechaniker, VIII 26803. — Eberhard, Ernst, Kaufmann, VIII 20375. — Jurt, Hedwig, Papeterie und Buchhandlung, VIII 24552. Thun: Häberli, W., Inspektor der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt in Zürich, III 7095. Uster: Reiser, Gottfried, Parkettgeschäft, VIII 25961. Vevey: Baud, Albert, commercant, II 8666. — Fischer-Rippstein, Jakob, IIb 609. — Maurer, Christian-François, coiffeur, fabricant de cols ouates, IIb 291. — Pinösch, H., Dr. méd., spécialiste FMH. pou médecine interne, IIb 2068. Wattwil: Bernhardsgrütter, Jakob, Herren- und Damensalon, IX 5482. Weinfelden: Ornithologischer Verein Weinfelden und Umgebung, VIIIc 2732. Wil (St.Gallen): Industrieverein Wil, IX 21. Winterthur: Bau- und Holzarbeiterverband der Schweiz, Sektion Winterthur-Fusion, VIIIb 3260. — Bösch-Ludwig, Alb., Photograph, Seen, VIIIb 3259. Wädenswil: Bleuler, Walter, Sekundarlehrer, VIII 26791. — Müller, Hugo, Notensetzer, VIII 23345. Wolteran: Suter, Alois, Sekundarlehrer, VIII 25329. Yverdon: Gilliard-Burnand, Edmond, II 4688. Zürich: Aladin AG., VIII 20916. — Arbeitsgemeinschaft Buntmetallschmelze Ostschweiz, VIIIb 3261. — Bartholdi, H., Furniere, Holz, Sperrholz, VIII 30421. — Bonhöte, Hugues C., VIII 20532. — Braun, Hans, diplomierter Ingenieur, VIII 22320. — Cufal, Charles, Zahntechnisches Laboratorium, VIII 26859. — Egli-Meili, Karl, Sekundarlehrer, VIII 26580. — Friedmann-Münch, Josef, VIII 26447. — Gericke, Otto, Helmut, diplomierter Ingenieur, VIII 29289. — Haggenmacher, E. Jakob, Bureauébel, Bureauaschinen, Bureaubedarfartikel, VIII 23310. — Haug, Hermann, Transporter, VIII 26522. — Karrer, Walter, Konditor, VIII 26090. — Küng, Edwin, Ingenieur, VIII 22225. — Listenow, Martha, Frau, Photokunst, VIII 2036. — Netbing, Hans, Bureaubedarf und Papiere en gros, VIII 23979. — Nicca-Trinca, Christian, Restaurant «Pan», VIII 1248. — Reimann, Marty, Fräulein, Modeatelier Favorit, VIII 3532. — Reuss, Hedwig, Fräulein, VIII 16757. — Schenk, M. Armand, Eisenwaren, VIII 24375. — Schweizerische Alt-eisenstelle, VIII 9341. — Stahl, Karl, Zahlstelle des Autotransportringes, VIII 24504. — Wegelin, Emil H., Architektur für Kleinholzbau, VIII 30404. — Wismer-Meng, Rudolf, Hotel-Restaurant Sonnenberg, VIII 14941. — Wolf, Dora, Frau, Textilwaren, VIII 23646.

Redaktion: Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.  
 Rédaction: Division du commerce du département fédéral de l'économie publique.

# J. R. Geigy AG.

Die Aktionäre werden hiermit zur Teilnahme an der **ordentlichen Generalversammlung** auf Freitag, den 8. Mai 1942, 14 Uhr 15, in das Verwaltungsgebäude der Gesellschaft, Schwarzwaldallee 215, Basel, eingeladen.

### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung für das Jahr 1941.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und an die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Geschäftsbericht und Bericht der Revisoren liegen vom 28. April 1942 an zur Einsicht der Aktionäre beim Sitz der Gesellschaft auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien bis zum 5. Mai 1942 am Geschäftssitz, bei der Basler Handelsbank, Basel, sowie bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel, bezogen werden.

Basel, den 20. April 1942.

Q 118

### Der Verwaltungsrat.

## Société vaudoise des mines et salines, Bex

Le dividende de l'exercice 1941 est payable par fr. 15. — net contre remise du coupon n° 24 aux domiciles ci-après:

- à Lausanne: Banque cantonale vaudoise;
- à Bex: Banque cantonale vaudoise, agence de Bex.

L 99

Le conseil d'administration.

# Alliance Aluminium Cie, Bâle

## Convocation

Messieurs les actionnaires sont invités à prendre part à

### l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le 30 mai 1942, à 12 h. 15, au Grand Hôtel Dolder à Zurich, et qui sera appelée à délibérer sur l'ordre du jour suivant:

1. Rapports du conseil d'administration et du contrôleur des comptes; approbation du bilan au 31 décembre 1941 et du compte de profits et pertes de l'exercice 1941.
2. Décharge au conseil d'administration.
3. Nomination statutaire de l'organe de contrôle.

Pour se faire représenter valablement à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires sont priés de demander des formulaires de pouvoir au siège social de la compagnie, Aeschengraben 22, Bâle. Le rapport du conseil d'administration pour l'exercice 1941, le compte de profits et pertes et le bilan au 31 décembre 1941 ainsi que le rapport du contrôleur des comptes seront tenus à la disposition de Messieurs les actionnaires à partir de ce jour au siège social de la compagnie.

Bâle, le 21 avril 1942.

Le conseil d'administration.

## Oleum AG., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Mittwoch, den 6. Mai 1942, 11 Uhr 30, am Sitze der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 35, Zürich 1.

### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 5. August 1941.
  2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1941.
  3. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
  4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
  5. Wahl des Verwaltungsrates.
  6. Wahl der Kontrollstelle.
- Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Revisorenbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates an die Generalversammlung über die Verwendung des Reingewinnes liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zürich, den 22. April 1942.

Der Verwaltungsrat.

## 4<sup>o</sup>/-Anleihe Wengernalp-Bahn-Gesellschaft

### I. Hypothek von 1937

## Couponszahlung

Laut den früheren Mitteilungen haben die Krisenverhältnisse im Zinsendienst seit Kriegsausbruch einen Aufschub bewirkt. Im November 1941 konnte der per 31. Oktober 1940 verfallene Coupon bezahlt werden. Es wird nun auch der per 30. April 1941 verfallene Semestercoupon mit Fr. 20.—, abzüglich 4% Couponsteuer und 5% Wehrsteuer, bei den offiziellen Zahlstellen eingelöst.

Bern, den 22. April 1942.

Wengernalp-Bahn-Gesellschaft.

# SA. Tram elettrici mendrisiensi

## Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea ordinaria

per il giorno di domenica 10 maggio 1942, alle ore 9.30 ant., nel Palazzo Municipale di Mendrisio, col seguente

### Ordine del giorno:

1. Presentazione del contoreso dell'esercizio 1941.
2. Rapporto dell'ufficio di controllo.
3. Nomine statutarie.
4. Fissazione interesse alle obbligazioni.
5. Eventuali.

I contoresi verranno rimessi prima dell'assemblea alle Municipalità dei comuni di Chiasso, Balerna, Coldrerio, Mendrisio, Capolago e Riva S. Vitale, nonché distribuiti ai Signori azionisti il giorno dell'assemblea, alla quale saranno ammessi coloro che comproveranno il possesso di azioni. O 21

Chiasso, 20 aprile 1942.

Per il consiglio di amministrazione, il presidente: Avv. E. Borella.

## Bauparzellen

am Thunersee

Schönste Lage direkt an der Seepromenade Thun-Hünibach. Sicherste Kapitalanlage. 23 000 m<sup>2</sup>, auch parzellenweise. Exkl. Umliegung in Sachverie oder mit Existenz verbundenen Betrieb. P 229  
Oskar Affolter, Bern-Felsenau

## Spar- & Leihkasse des Amtsbezirks Büren

Wir kündigen hiermit alle von uns ausgegebenen, zu

**3 1/4 % und höher verzinslichen Kassascheine,**

deren Anlagedauer nach dem 31. Oktober 1942 zu Ende geht, zur Rückzahlung.

Den Gläubigern dieser Titel offerieren wir die Konversion zu dem am Verfalltage geltenden Zinssatz.

Büren a. d. A., den 20. April 1942.

Die Verwaltung.

## Oeffentliches Inventar Rechnungsrufr

Erblasserin: Fräulein

### Roth Marie Bertha.

Jakob Adolfs sel., geb. 1869, gewesene Privatiere, von und in Wangen a. d. Aare, gestorben am 11. März 1942 in Orselina, Kanton Tessin.

Eingabefrist: bis und mit 18. Mai 1942;

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen: beim Regierungstatthalteramt Wangen a. d. Aare;
- b) für Guthaben der Erblasserin: bei Fr. Lenenberger, Notar, Wangen a. d. Aare.

Massverwalter: Herr Fr. Bühlmann, Fürsprecher, Grosshöchstetten.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen nad Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persöulich noch mit der Erbschaft. (Art. 590 ZGB.) Sn 20

Wangen a. d. Aare, den 14. April 1942.

Der Beauftragte:

Fr. Leuenberger, Notar.

## Inserieren Sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt

## AG. vormals Baumann älter & Co. in Liq., Zürich

Auf Grund des Beschlusses der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. März 1942 wird ab 22. April 1942 die I. Liquidationsquote von Fr. 80 per Aktie von Fr. 100 nom. entrichtet. Die Aktien sind zu diesem Zwecke der Privatbank- & Verwaltungsgesellschaft, Börsengebäude, Zürich, zur entsprechenden Abstempelung einzureichen. Z 233  
Zürich, den 22. April 1942. Die Liquidatoren.

## Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln in Kempttal

### Einladung zur 30. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 12. Mai 1942, 11 Uhr 45, im Sitzungszimmer der Gesellschaft in Kempttal. TRAKTANDEN: 1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1941. Entlastung der Verwaltung. 2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. 3. Statutarische Wahlen.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen im Bureau der Gesellschaft in Kempttal für die Herren Aktionäre zur Einsicht auf. Zutrittskarten zur Generalversammlung können daselbst gegen Nachweis des Aktienbesitzes bezogen werden. Z 231  
Kempttal, den 21. April 1942. Der Verwaltungsrat.

## Emprunt du canton de Fribourg (hôpital cantonal) de 1902

### 79<sup>me</sup> tirage des séries des obligations de 15 fr.

opéré le 15 avril 1942

Séries

284	572	641	909	1209	1258	1457	1880	1966	2422	2473	2836
3182	3294	3442	3732	3759	4065	4523	4701	5257	5350	5762	5875
6162	6752	7345	7552	7605	7661	7843	8027	8068	8401	8941	9028
9311	9525	9733	9831								

Le tirage des numéros de ces séries et des lots afférents aura lieu, à 9 heures, le 15 mai prochain, au bureau du chef de la Trésorerie d'Etat, bâtiment de la chancellerie n° 17, à Fribourg.

Les listes de tirage sont mises à la disposition du public aux domiciles suivants: Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg; MM. Lüscher et Cie, Bâle; Union de banques suisses, Berne Société de banque suisse, à La Chaux-de-Fonds, Lausanne et Nénéhâtel; Crédit suisse, Genève; Banque populaire de Lugano, Lugano; A. Hofmann et Cie SA., Zurich; Boissevain, Irères, Amsterdam.

Fribourg, le 15 avril 1942.

F 16

La direction des finances du canton de Fribourg.

### Société anonyme des établissements

## Jules Perrenoud & Cie à Cernier

Le dividende pour l'exercice 1941 est payable dès le 20 avril 1942 contre remise du coupon n° 43, à raison de fr. 20. — net par action, aux caisses de la Banque cantonale neuchâteloise. N 28

## Compania Italo Argentina de Electricidad SA. Buenos-Ayres

### Paiement de dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 9 avril 1942 a fixé le dividende pour l'exercice 1941 à m. \$n. 7. —, sur chaque action. Le solde de m. \$n. 3.50 par action sous déduction du 5 % pour l'impôt sur les revenus (loi 11 682), sera payé à partir du 20 avril 1942 exclusivement contre remise du coupon n° 47:

à Buenos-Ayres:

- chez le Banco de Italia y Rio de la Plata,
- chez le Banco Italo-Belga,
- chez le Nuevo Banco Italiano,

en pesos papier;

en Suisse:

- chez la Société de Banque Suisse, à Bâle,
  - chez le Crédit Suisse, à Zurich,
  - chez l'Union de Banques Suisses, à Zurich,
  - chez la Société Anonyme Len & Cie, à Zurich,
  - chez la Banca Unione di Credito, à Lugano
- et chez tous les autres sièges et succursales en Suisse de ces banques, chez MM. A. Sarasin & Cie, à Bâle, chez la Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, à Zurich, chez MM. Pictet & Cie, à Genève.

calculant les pesos papier au cours du jour pour versement Buenos-Ayres.

Q 107

Buenos-Ayres, le 9 avril 1942.

Le conseil d'administration.

## Adressiermaschine

Adrema, neu revidiert, für vierzellige Platten, mit automatischem Plattentransport und 1000 neuen Platten zu Fr. 250 zu verkaufen. Offerten unter Chiff. S 3728 Q an Publicitas Bern. Q 105

**PATENTE**  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & Co.  
ZÜRICH, 51 LÖWENSTRASSE

Das nichtrollende Kohlen-Papier

**COLOMBAPLAN**

ist einheimisches Produkt und jeder ausländischen Marke ebenbürtig

Lichtecht - Griffrein - Ergiebig



## Wehrsteuer - Umsatzsteuer Kriegsgewinnsteuer

und Beratung in allen Steuerfragen

### Dr. Otto Müller

Steuerberater P 72-1

Pelikanstrasse 6, Zürich 1 - Telefon 358 05

## PATENTE

Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern

**Naegeli & Co., Bern**

Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

## Maag-Zahnrad- & Maschinen-AG., Zürich

### Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der heute abgehaltenen Generalversammlung der Aktionäre wird für das Geschäftsjahr 1941, nach Abzug von 6% eidgenössischer Couponsteuer und 5% eidgenössischer Wehrsteuer

der Aktiencoupon Nr. 21 mit Fr. 40. — netto und der Genuscheincoupon Nr. 21 mit > 40. — netto

von heute ab bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich und deren sämtlichen Niederlassungen sowie bei der Gesellschaftskasse in Zürich eingelöst. Z 232

Zürich, den 21. April 1942.

Der Verwaltungsrat.

### An die Genossenschaftler der

## Genossenschaft Autotransport-Ring in Zürich

Die Herren Genossenschaftler werden hiermit gemäss Art. 16 und 19 der Statuten vom unterzeichneten Vorstand zu einer

### Generalversammlung

eingeladen auf Sonntag, den 26. April 1942, nachmittags 14 Uhr, im Restaurant zur Post, Centralbahnstrasse 21, Basel.

Es werden folgende Geschäfte zur Behandlung kommen:

1. Feststellung der richtigen Einladung und der Präsenzliste.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 21. Februar 1942.
3. Orientierung über Prozesse, in die der Autotransport-Ring verwickelt ist, insbesondere Beschlussfassung betreffend Anerkennung oder Bestreitung der Klage des Genossenschafters Sturm gegen die Genossenschaft betreffend Anfechtung sämtlicher Beschlüsse der Versammlungen vom 15. März und 12. April 1942.
4. Rechnungsablage pro 1941 und Decharge-Erteilung an die Organe.
5. Feststellung der Demission von Josef Schaller und Ernst Casty.
6. Beschlussfassung über Herausgabe der Bücher und Belege der Genossenschaft an die Kontrollstelle, eventuell eine amtliche Instanz, zwecks Prüfung und Revision der Rechnungsführung.
7. Beschlussfassung über Beendigung des Anstellungsverhältnisses zwischen der Genossenschaft und Myrtil Kahn.
8. Abberufung von Vorstandsmitgliedern und eventuelle Ersatzwahl.
9. Neuwahl der Kontrollstelle.
10. Rekurs des Herrn Josef Schaller gegen seinen Ausschluss aus der Genossenschaft (Art. 21, Abs. 2, der Statuten).
11. Verschiedenes.

Zürich, den 20. April 1942.

Wir bitten um zahlreiches Erscheinen.

Namens des Vorstandes des Autotransport-Rings:  
**A. von Däniken. Emil Spaar.**

NB. Wir machen Sie speziell darauf aufmerksam, dass während der Musternesse einfache Billette auch für die Retourfahrt gültig sind und wir deshalb die Versammlung nach Basel einberufen haben. Z 229